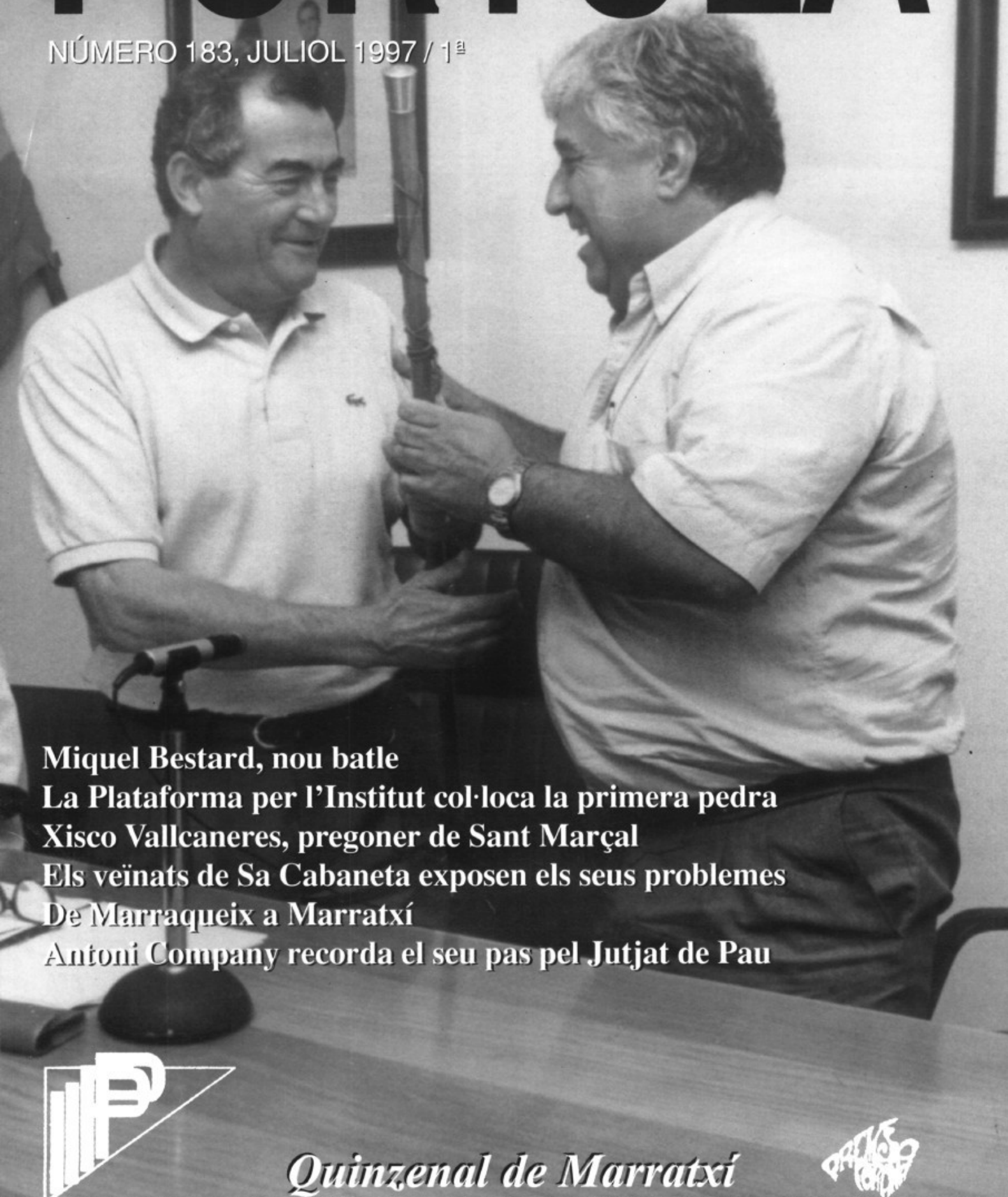


# PÒRTULA

NÚMERO 183, JULIOL 1997 / 1<sup>a</sup>



**Miquel Bestard, nou batle**

**La Plataforma per l'Institut col·loca la primera pedra**

**Xisco Vallcaneres, pregoner de Sant Marçal**

**Els veïnats de Sa Cabaneta exposen els seus problemes**

**De Marraqueix a Marratxí**

**Antoni Company recorda el seu pas pel Jutjat de Pau**



*Quinzenal de Marratxí*





## Comunicació i Cultura de Marratxí

C/ d'Albert Castell 27, 1<sup>er</sup> esqu  
07141 Pòrtol

### Redacció

Tel. 79 78 70 / 79 74 36

Fax 79 74 36

### Administració, Distribució

i Publicitat Tel. 60 31 44

## COL·LABORADORS

Tolo Aguilar Jofre  
Xisca Aguiló i Roig  
Sebastià Bennasar  
Catalina Bestard  
Neus Bibiloni i Vich  
Joan Borda  
Guillem Bosch i Roca  
Cati Català i Serra  
Joan Cervantes  
Pere Estelrich i Massutí  
Elena Femenia  
Bartomeu Fiol i Coll  
Francisca Juaneda  
Guillem Massot i Capó  
Joan Massot i Juan  
José L. Montesinos  
Josep Nigorra  
Josep Lluís Pol i Llompart  
Antoni Roca i Jerez  
David Roca  
Vicenç Sastre  
Joan Carles Serra  
Gabriel A. Vich

## DISTRIBUCIÓ, PUBLICITAT

Joan Horrach  
David Monzonis  
Bartomeu Pou i Fiol  
Antònia Rosselló  
Jaume Rotger

## CONSELL EDITORIAL

Pere Amengual i Bestard  
Miquel Bosch i Auba  
Josep A. Calvo i Femenies

## REDACCIÓ

Cati Bisquerra  
Joana Maria Matas

## DIRECCIÓ/COORDINACIÓ

Biel Massot i Muntaner

Imprès a Arts Gràfiques Xisco  
D.L.: PM 529/81

## PORTADA

Es Molí de Pòrtol des de la  
nova Redacció (foto, BMM)

## En quinze dies ...

- El Mallorca haurà de jugar la promoció.
- Fracàs dels polítics en impulsar la Unió Europea.
- A Madrid, debat sobre "el estado de la nació". Quina "nación"?
- De nou, la inflació sota mínims.
- Es va saber que la oncinadora ja no donarà a bastament aquest estiu.
- Nou Govern d'en Màtigues.
- En Ruíz Mateos, absolt.
- Proves de selectivitat per als joves que voler anar a la Universitat.
- Es va saber que vendrà en Bill Clinton.

GAVIM

Els articles publicats expressen, únicament, l'opinió  
de llurs autors,  
els quals es fan responsables del contingut.

\*\*\*

La Redacció no s'identifica necessàriament  
amb el contingut dels escrits publicats.

\*\*\*

**Degut a la quantitat d'originals que ens  
arriben ens veiem obligats a prioritzar se-  
gons urgència, interès general, importància  
relativa, brevetat i ordre de recepció.  
(Per cartes, opinió i creació aconsellam mig  
foli d'extensió; un com a màxim).**

**Data màxima de recepció d'originals:  
15 de cada mes**

## Que consti en acta...

- ◆ El canvi de batlia.
- ◆ L'interrogant de saber si estava més content Miquel Bestard per ser batle o Martí Serra per deixar de ser-ho.
- ◆ La bona acollida de la darrera portada i, especialment, de la dedicatòria al Govern.
- ◆ Precisament el sr. Matas ha triat el sr. Manuel Ferrer (o Manolo Herrero?) per conseller de Cultura. Déu ens agafi confessats.
- ◆ La bona idea de l'exposició sobre el patrimoni, que poc a poc es perd.
- ◆ Algunes de les fotos de Tolo Aguilar en quinze han passat a ser història.
- ◆ Les diferents velocitats d'algunes institucions: l'església va resoldre la signatura del solar a sa Cabana en dos anys... quin temps estarà encara el MEC per l'Institut?
- ◆ Les mogudes dels partits polítics dels darrers dies, presentacions i congressos.
- ◆ La col·locació simbòlica de la primera pedra de l'Institut. Una bona feina de la Plataforma i de l'escultor Joan Francesc Canyelles.
- ◆ L'èxit de la Trobada de Pintors, encara que els mancorins fessin coincidir la data.
- ◆ Les escultures de Sant Marçal, recentment inaugurades, ja estan tapades.
- ◆ Encara no hi ha cap resultat oficial de les investigacions sobre les activitats nocturnes durant les oposicions de policia.
- ◆ Els problemes que dona la vibració del tren al seu pas pel Pont d'Inca Nou.
- ◆ La necessitat de l'oficina tècnica de Correus i la pardaleria dels seus dirigents.
- ◆ Duim 7 mesos -mig any i un mes- amb l'oller de Pòrtol impresentable per la gràcia dels quintos i quintes. L'Ajuntament, ni mu
- ◆ Les queixes que segueixen arribant per la gestió del Sr. Meaurio, més aferrat al seu càrrec que un polític.



LA SEU DE PÒRTULA, ARA, AL C/ D'ALBERT CASTELL 27, PRIMER ESQUERRA, DE PÒRTOL

## CANVI DE BATLE I NOUS TINENTS DE BATLE

Tal i com estava previst segons els pactes signats entre el PSOE i els Independents de Marratxí, el passat dia 12 es va produir el canvi de batle a l'Ajuntament de Marratxí; Martí Serra va deixar el seu lloc a Miquel Bestard que durant els propers dos anys i

fins les eleccions serà el nou batle de Marratxí.

Miquel Bestard va comptar amb els vots a favor del PSOE i del seu partit els Independents de Marratxí. Mentre que tota l'oposició s'abstingué.



### NOMENATS ELS NOUS TINENTS DE BATLE

D'aquesta manera l'exbatle, Martí Serra (PSOE), passa a ser primer tinent de batle; Felip Juan (IDMA, president de les àrees d'economia, hisenda i interior) és el segon en substitució de Miquel Coll (PSOE, Cultura i Educació); Daniel Guirao (PSOE, Sanitat, Serveis Socials i Medi Ambient) és el tercer, en substitució de Lluís Tàpia (IDMA, Esports) que passa a ocupar la quarta tinència de batlia. I finalment Guillem Juan (PSOE, Urbanisme) que ocuparà la cinquena tinència en substitució del seu company de partit Sebastià Alou (Acció Social).

El batle va manifestar que "no hi haurà massa variacions d'àrees però és possible que se'n creï alguna de nova". Si s'arriba a produir el canvi, se separaria policia de circulació i transports i és possible que també sorgissin comerç, indústria i turisme. Els canvis, en tot cas, després de les festes de Sant Marçal.



# PARLAMENT PER AL PRIMER ACTE POPULAR: COL·LOCACIÓ DE LA "PRIMERA PEDRA"

Dijous, dia 19 de juny de 1997, a les 17 h.

Habitants de Marratxí:

El nostre poble té més de 17.000 habitants i ja fa anys que necessita un primer institut d'ensenyament secundari. Davant aquesta urgent necessitat s'ha creat la PLATAFORMA PER L'INSTITUT DE MARRATXÍ, a la qual s'hi han integrat ja moltes entitats ciutadanes: consistori municipal, associacions de veïns, associacions de pares i mares de diferents col·legis, grups polítics, associacions culturals, etc. Estam convençuts que l'institut només serà construït si el nostre poble, unit i decidit, l'exigeix amb paraules i accions. Ara, aquí, estam fent una petita demostració del que volem reclamar.

Voldríem que avui hagués estat ja la col·locació oficial de la primera pedra. Voldríem que demà mateix continuàs el treball i els obrers i les màquines aixequessin el que hauria d'ésser l'edifici del nostre institut. Però segur que demà -i per ventura durant mesos o anys- aquest tros de terreny es trobarà buit, tot perquè el Ministeri d'Educació no hi ha destinat els doblers necessaris. Esperem que el Govern Balear -una vegada obtingudes les competències en educació - pugui solucionar convincentment aquest problema. Mentrestant els escolars de Marratxí amb dret a institut resten als seus centres d'educació primària: els centres privats ja dotats per als primers anys d'educació secundària, els centres públicament els mitjans necessaris o destinats a l'institut llunyà de Ramon Llull de Ciutat. Cal constatar que Marratxí és molt important a l'hora de trobar acollida al desenvolupament de la zona de Palma: milers de vivendes, superfícies comercials, zones d'esbarjo, cementiri privat..., però a nivell d'educació, des de fa dècades, tenim les mateixes escoles públiques. El col·legi Costa i Llobera és fruit de l'annexió de les escoles de sa Cabaneta i Pòrtol, el col·legi Blanquerna neix de la unió de les escoles públiques des Pont d'Inca i des Pla de na Tesa. Quan s'ha demanat un institut no hem estat atesos.

Els veïns de Marratxí demanam i exigim la construcció immediata del primer institut públic d'ensenyament secundari. És un dret que tenim com a ciutadans de Marratxí, de Mallorca i de l'Estat espanyol. No ens aturarem.

Vet aquí un poc del que farem:

Mitjançant signatures demanarem l'adhesió de milers de ciutadans: aquestes veus les farem arribar al Ministeri d'Educació de Madrid i al Govern Balear, perquè, segurament des del proper dia primer de gener serà ell el principal responsable de l'educació a totes les Balears.

Dia 5 de juliol organitzarem una gran festa a Sant Marçal on esperam molts marratxiners per ajuntar la seva veu reclamant l'institut.

Des del començament del proper curs 97-98, i de forma periòdica, convocarem en aquest lloc tots els escolars de



Marratxí, que segurament hi farien els estudis si l'institut ja hi fos, perquè reinvidiquin el seu dret a un lloc d'educació dins el municipi: això ho faran amb lliçons sobre drets ciutadans i constitucionals.

No només volem l'edifici de l'institut. També volem la seva qualitat. Esperam que aquí els nostres joves i les nostres al·lotes hi aprendran tot allò que de veritat els serveixi per a la vida: amor al país, coneixença i pràctica de la nostra llengua i cultura i servei al poble mitjançant la preparació a uns treballs i oficis que hauran de desenvolupar acabats els estudis.

Deixam, ara i aquí, com a record d'aquest acte una primera pedra. No demanam que sigui la més important, però sí volem que dins Marratxí quedi com a una fita d'allò que l'acció d'un grup de ciutadans, units, ajudarem a aconseguir. Dia 19 de juny de 1997 un grup de marratxiners i marratxiners farem avançar, un poc més i millor, la cultura i la convivència: exigirem la creació del primer institut d'ensenyament secundari de Marratxí i com a penyora hi deixarem una pedra amb aquesta inscripció: "INSTITUT, JA!"



## LA PLATAFORMA PER L'INSTITUT CONTINUA LA SEVA TASCA.

La recentment creada plataforma per l'institut continua la seva tasca reivindicativa a favor d'aconseguir el tan anhelat institut per a Marratxí.

El passat dia 19 hi va haver la col·locada simbòlica de la primera pedra del futur institut al mateix lloc on s'ha de construir el centre, durant l'acte es va llegir el següent manifest:

**LA SEU DE PÒRTULA, ARA, AL C/ D'ALBERT CASTELL 27, PRIMER ESQUERRA, DE PÒRTOL**



## AVANÇ PROGRAMA FESTES DEL CARME

Des del dia 5 de juliol al dia 16 de juliol Pòrtol celebrarà la seva festa patronal amb honor de la Mare de Déu del Carme.

Dia 5 A les deu cercaviles.

Dia 10 a les 18 hores endiumenjada de carrers.

De 20,30 a 21 hores recollida de coques dolces i salades del concurs; seguidament passarem a la seva degustació.

Dia 11 a les 22 hores Nit de Rock en català.

Dia 12 a les 16,30 campionat de truc, inscripcions a Can Jaume i Cafè Escine.

A les 18 hores campionat de voleibol.

A les 22 hores ballada popular.

Dia 13 a les 16,30 campionat de truc.

A les 19 corregudes de joies i cintes.

A les 22 hores gran revetlla.

Dia 16 a les 20 hores Missa Solemne

A les 21 homenatge a la vellesa

A les 22 festa infantil.

## Succeirà

### NATACIÓ

Curs per a adults a la piscina de Pòrtol durant els mesos de juliol i d'agost els dilluns, dimecres i divendres de 17 a 18 hores i de 18 a 19 hores.

Matrícula al telèfon 602570

### CAMPUS DE FUTBOL

L'Sporting Sant Marçal organitza el 1er Campus de futbol per a nins i nines de 6 a 12 anys entre l'1 i el 5 de juliol. Informació i inscripcions als tels. 79 77 70 - 60 23 79 - 989 58 68 59

### CURSET DE FONAMENTS, LECTURA I CONSTRUCCIÓ D'UN RELLOTGE DESOL

Adreçat a qualsevol persona interessada en el funcionament dels rellotges solars i/o que vulgui construir-se correctament un rellotge solar vertical (de paret). Impartit per Pep Lluís Pol i Llompart. Dies 7 i 8 de juliol de 20:15 a 21:45h. Al local de l'AAVV de sa Cabaneta. Matrícula 500 pessetes no associats i de franc per als socis. Inscripcions als telèfons 602206 i 797525

### FESTES DELS NUCLIS DE MARRATXÍ

Las Acacias del 7 al 12 de juliol  
Son Ramonell de l'11 al 12 de juliol  
Pòrtol del 12 al 16 de juliol

### TOT

Aquest és el títol de l'exposició que Tomeu Garau tindrà oberta de l'11 al 27 de juliol a S'Escorxador de Pòrtol.

### VOLTA DELS MOSQUITOS

Els Amics dels Mosquitos organitzen la tradicional volta a Mallorca que tindrà lloc els dies 12 i 13 de juliol amb sortida des de Pòrtol.

## LA COMISSIÓ DE FESTES VOL DONAR COMPTES DEL CARME 96

### INGRESSOS

Subvenció Ajuntament 200.000,--

Rifes xot i altres 98.850,--

Donació comerços 234.000,--

Bar 199.771,--

Total ingressos 732.621,--

### DESPESES

Bar 132.222,--

Contractacions (teatre, conjunts musicals, equip de so) 460.000,--

Altres despeses (programes-homenatge a la vellesa, tremponada, gelat banda música, paperí, fotocòpies etc.) 157.157,--

Total despeses 757.429,--

Les festes varen donar unes pèrdues de 24.808,-- ptes, les quals varen esser absorbides per l'AAVV de Pòrtol.

### ENGALANAMENT DE FAÇANES

Com l'any passat la Comissió de Festes demana la col·laboració del poble perquè aquest adorni les façanes de casa seva. Si l'any passat només va esser el carrer major, enguany volem que sigui tot el poble.

## ARNAU COMAS GUANYA LA XIII EDICIÓ DEL PLA



El portolà Arnau Comas va guanyar la XIII edició de ciclisme en ruta del Pla de Mallorca. Arnau va guanyar com un gran campió, ja que a més de encapçalar la classificació general, també va fer primer a la muntanya, a les metes volants i a la regularitat, i a més el seu equip Pau Es Gomer Sencelles, va endur-se'n la classificació general per equips.



L'hora de reposar forces, fonamental.

## Col·legi Pius XII

Escoleta  
Educació infantil  
Primària  
ESO  
(BUP i COU)

*Caminam cap al futur*

Aving. Gaspar Bennàssar, arquitecte, núm 33  
Tels 75 17 94 / 75 15 72 // Fax 20 03 40  
Ciutat de Mallorca

**INSTITUT, JA ! //// PLATAFORMA PER L'INSTITUT DE MARRATXÍ //// INSTITUT, JA !**

## TALLAT EL TRÀNSIT DES PONT D'INCA

Els veïnats de la família Merino-Bosch, en solidaritat per l'amenaça d'expropiació de la propietat d'aquesta família, varen tallar el trànsit de la carretera Palma - Alcúdia a l'altura des Pont d'Inca.

El motiu de fer aquesta actuació és segons manifesten els representants de la família Merino-Bosch, la seva indefensió en què se troben davant el fet que volem expropiar-los la seva casa.

Aquesta història té el seu origen a les Normes Subsidiàries, ja que la zona on està situada la casa Can Pol, figuren com a polígon urbanizable i la casa que habiten la família Merino-Bosch, coneguda com Can Malvasia entra dins la zona d'equipament civicosocial del pla parcial i per aquest motiu ha d'esser esbucada.

Segons els representants de l'Ajuntament de l'àrea d'urbanisme, per formar-se una junta de compensació per urbanitzar una zona és suficient el 60% de propietaris per arribar a un acord, en cas que no s'hi arribi es recorre a la via d'expropiació. Segons el mateix informant la casa va esser comprada quan ja s'havia iniciat l'expedient d'urbanització.

El representant de la Junta de Compensació, Miquel Sastre, va dir que s'havia arribat a un principi d'acord amb aquesta família, perquè pogués seguir a casa seva i conservar 100 m2 de terreny, havent de pagar la part corresponent de les despeses d'urbanització, però ells varen demanar més metres i ara s'està a l'espera de fer-los l'oferta d'un pis.

Per la seva part la família Merino-Bosch pensa seguir en les seves accions de protesta i no descarta un contenciós administratiu contra tot l'expedient de la urbanització.



## ELS ALUMNES DEL BLANQUERNA NO VOLEM REPETIR L'EXPERIÈNCIA DEL CURS PASSAT

A causa de les reiterades faltes per part de la professora de música, durant tot el curs, una vintena d'alumnes del Blanquerna que cursen el 6è de primària i una representació de l'APA, varen anar a la seu del MEC a Ciutat per fer constar la seva protesta perquè feia sis mesos que no s'impartien classes de música a causa de la baixa contínua de la professora, a la qual no han posat cap substitut.



Els escolars, que portaven una pancarta al·lusiva a la manca d'educació musical, arribaren a Palma amb tren i intentaren parlar amb algun responsable del MEC sense aconseguir-ho.

Amb tot, signaren un escrit que fou presentat al registre de la Direcció del MEC en el qual, a part de demanar que la situació no es repetesqui durant el proper curs, s'aprofitava per demanar l'Institut d'ESO que ja fa anys que Marratxí necessita i que ara torna estar d'actualitat arran de la constitució de la Plataforma que el reivindica.

FORN - PASTISSERIA

# BON JORN

El millors productes  
i el millor servei

De dilluns a diumenge, de 7 a 14 h.  
Horabaixes tancat

C/ Can Monjo Fondo, 8 79 75 72 Pòrtol



a càrrec de  
Manuela Campos

servei a domicili

## PONT D'INCA

Aving. Antoni Maura 20 B - Es Pont d'Inca - Tel. 79 58 80

LA SEU DE PÒRTULA, ARA, AL C/ D'ALBERT CASTELL 27, PRIMER ESQUERRA, DE PÒRTOL

## CONSTITUÏT EL COMITÈ LOCAL D'UM MARRATXÍ

El passat dijous, coincidint amb la presa de possessió de Miquel Bestard com a nou batlle de Marratxí, un grup de vint persones afiliades a Unió Mallorca es reunia en "Es Siurell" de sa Cabaneta per triar junta i començar a donar les primeres passes per fer reviscolar aquest partit.

Compartint la presidència de la taulada amb Bernadí Homar i Tomeu Vicenç, hi havia el secretari d'organització, Cosme Oliver i la component del comitè executiu Rosa Vaquer. La presidenta d'UM, Maria Antònia Munar, excusà la seva assistència per problemes de salut, alhora d'enviar-los "la més cordial salutació" i el seu suport per encarar la nova etapa.

Bernadí Homar que fou regidor de Cultura de l'Ajuntament de Marratxí i cap de llista a les passades eleccions, és el nou president del comitè local recentment constituït.

Segons informaren a Pòrtula els dirigents d'UM "a Marratxí volem mantenir la idiosincràsia pròpia d'aquest poble davant el creixement desmesurat i volem evitar convertir-nos en una àrea metropolitana sense caràcter".

El nou comitè, integrat pels pontdinquers Miquel Blascos i Rafel Serra, els portolans Guillem Morro i Antònia Canyelles, el polígoner Pasqual Torres i el pladenater Francesc Estapé, aquest en qualitat de secretari, secundaren el seu president en la manifestació que volen un nou partit "amb creixement controlat, ordenat i racional". Creuen que ara és un bon moment per fer avançar la seva opció perquè "existeix molt de desencant dins altres opcions, especialment dins el PP". La seva intenció, a partir del primer moment, és integrar-se dins les institucions i



entitats, almenys de forma presencial, i participar en la tasca social del municipi.

Bernadí Homar, que després de la seva presentació com a candidat pel mateix partit a les darreres eleccions municipals havia decidit deixar la política, explicà la seva situació dient que li havien insistit perquè encapçalàs la nova etapa d'UM. La seva actuació intentarà passar "per un diàleg obert amb tots els ciutadans i les formacions polítiques, estar oberts a la participació i evitar revanxismes absurds que tant es donen avui en dia".

El nou comitè informà que compten amb una cinquantena d'afiliats, que no dubten en augmentar ràpidament, i que una de les prioritats és organitzar el local social per poder dur a terme les diferents activitats que es programaran.

## LA VOLTA A ESPANYA AMB AVIONETA PASSA PER MARRATXÍ

Aeròdrom de Son Bonet, 17 de juny 1997

Relació de les activitats a realitzar amb motiu del pas, per l'aeròdrom de Son Bonet, de la segona etapa de la XXII Volta Aèria d'Espanya, XV Trofeu SM el Rei.

La XXII Volta Aèria d'Espanya tindrà el següent recorregut:

Dia 2 de juliol se sortirà de Madrid fins a Lleida, dia 3 aniran de Lleida a Castelló i d'allà a Son Bonet. La següent etapa partint de Son Bonet es continuarà cap a Almeria passant per Alacant. El darrer tram anirà d'Almeria a Melilla on celebraran el cinquè centenari de la fundació de la ciutat.

El Reial Aeroclub de Balears participarà amb tres aeronaus

i vuit tripulants.

El programa d'activitats serà el següent:

Dia 3 de juliol, començaran a arribar aeronaus participant amb un total de 150 tripulants.

A les 14 h hi haurà un dinar oficial dels participants a l'Aeroclub.

A les 20'30 hi haurà una sortida cap al Castell de Bellver, on hi haurà un globus captiu patrocinat per Sa Nostra.

A les 21 h inici dels actes programats, homenatge als pilots veterans de l'Aeroclub.

A les 23 h fi d'actes.



# LA V TROBADA D'ARTISTES DE MARRATXÍ ARREPLEGA UNA SETANTENA DE PINTORS

La V Trobada, que es celebrà diumenge passat a Pòrtol, va reunir 96 persones, entre les quals s'hauran aconseguit una setantena d'obres per poder dur a exposar a Sant Marçal i amb el producte de la venda aconseguir fons per a la residència d'artistes majors que es vol construir en terrenys de la vinya de Son Verí al solar cedit per l'Ajuntament

Segons va manifestar el president de

l'Associació d'Artistes, Guillem Canyelles, "en dos anys la construcció de la residència ja pot estar bastant avançada". El president va fer una valoració positiva de la diada i en destacà la participació, la companyonia i el bon ambient.

L'organització de la Trobada va resaltar la presència d'una sèrie d'artistes del renom de Cándido, Martí Company, Richard Chan, Pere Ignasi, Vicenç Torres, Vicenç Sastre, Teresa Mates, Miquel Aguiló, Marita Cort, Manolo Alvarado, Dolors Comes, Aina Maria Lliteres, Maria Horrach, Margalida Escales, Pilar Sastre, Pep Suari, Vicenç Ochoa, Pep Coll i Xisco Fuentes, entre d'altres com Mariner que durà una escultura de 2 m; Miquel Brunet que ha assegurat una obra seva i l'adhesió de l'Associació d'Artistes Visuals de Mallorca que també aportaran obra a l'exposició de Sant Marçal.

L'única nota negativa fou la coincidència de data amb la trobada de Mancor. Els organitzadors consideren que se tracta "d'una manca de serietat perquè



en la reunió mantinguda amb el CIM per definir el calendari els de Mancor agafaren dia 8 i ara l'han canviat a dia 15 sense cap explicació".

Les obres obtingudes, amb preus que oscil·len entre les 30 i les 200.000 ptes, s'exposaran a una carpa cedida per Espectacles Bravo a l'explanada del saló parroquial de Sant Marçal durant les festes patronals, entre el 27 i el 30 de juny.



MIRA QUE OFERTAS

PAREJA LENTES  
PROGRES I VOS  
INDO

18000 PTAS



OPTICA  
MORENO

31 Diciembre, 4 · Tel. 29 08 08 · 07004 Palma

LA SEU DE PÒRTULA, ARA, AL C/ D'ALBERT CASTELL 27, PRIMER ESQUERRA, DE PÒRTOL

## ELS INDEPENDENTS CELEBRAREN EL SEU CONGRÉS

L'agrupació política Independents de Marratxí (IDMA), que compta amb tres representants dins el consistori, celebrà el seu primer congrés el passat divendres dia 20 en aplicació del corresponent article dels seus estatuts que preveu aquest acte cada tres anys.

L'ordre del dia preveia el canvi d'estatuts, una ponència política i l'elecció dels càrrecs directius i del comitè executiu.

Els quaranta-cinc compromissaris, en representació dels tres-cents afiliats amb què compta el partit, varen esser unànims a l'hora d'ajustar els estatuts a les necessitats reals del partit i al seu funcionament dins el municipi.

Entre d'altres coses parlaren de la possibilitat d'accedir a les demandes d'acció conjunta fetes per altres partits independents. Fonts del partit indicaren que "encara que actualment no hi ha afany ni necessitat d'ampliar-nos fora del terme no descartam la possibilitat de fer-ho en un futur".

La ponència política ratificà el caire nacionalista mallorquí d'IDMA, la defensa de la llengua catalana, el medi ambient i els costums propis de Mallorca i de Marratxí.

En relació als òrgans interns es varen eliminar diversos comitès i el consell polític.

Quant al comitè executiu es votà per unanimitat que seguirà presidit per Josep Franco i Díaz de Bustamante, amb Josep Calvo com a vicepresident i Antoni Calvo com a secretari general. La resta dels components són Miquel Bestard, actual batle de Marratxí, Josep Escobar, Josep Iniesta, Margalida Mesquida, Catalina Llull, Miquel Ribas, Miquel Moyà, Lluís Tàpia,



Felip Juan, Antoni Vich, Antoni Fernández Manjón, Joan Antoni Delgado, Bartomeu Ferrer, Maria R. Horrach, Sebastià

Adrover, Vicenç Mari i Josep Maria Casasnoves.

El president, Josep Franco, ha expressat la seva satisfacció tant per la reelecció com pels resultats del congrés que no dubta a qualificar d' "excel·lents" i que, assegura, "demostrin que la feina d'organització, deguda a la comissió organitzadora presidida per Josep Calvo amb Josep M. Casasnoves com a secretari, als quals vull felicitar efusivament".

En la seva opinió aquest congrés "suposa la consolidació del partit, la seva dedicació plena a Marratxí i l'esperit de poder anar ampliant-lo".

Franco, que va néixer a Màlaga fa 60 anys i en duu 22 a sa Cabaneta, es confessa "emocionat de presidir un partit nacionalista" i aprofita per "instar els peninsulars perquè s'integrin en aquest tipus de projectes que defensen la llengua i la manera d'esser d'aquí". Ell es sent ple de satisfacció de veure que els seus fills parlen el català de Mallorca i estimen la cultura pròpia de les Illes.

### ACTES VANDÀLICS A LA PISCINA MUNICIPAL

Des de l'obertura de la piscina municipal de Pòrtol, s'han produït actes de vandalisme: han entrat al bar un parell de pics, han tirat les cadires dins la piscina, hi ha hagut robatoris, i un intent de trencar els cables elèctrics i la conducció d'aigua.

El responsable de la piscina, davant aquests fets que són una continuació dels del passat any, on es va veure obligat a presentar denúncies, enguany, de continuar aquests actes, té la intenció de tancar l'accés del públic a la piscina, fins que es resolgui aquest tema o deixin de produir-se els actes.



*Automoció*  
**JOAN S.L.**

**Tallers**  
**Venda de cotxers nous i usats**

**Camí de Muntanya, 7-24**  
**Tel. i Fax: 42 80 67**  
**Son Ferriol**

**M  
A  
R  
Q  
U  
E  
S**

# **TOLO AGUILAR: UNA MIRADA AMB PODER D'IMMORTALITAT**

Ara ja no ens sorprenem quan anam a qualche acte de l'Ajuntament o que hi té relació i veim un fotògraf amb càmeres repenjades a punt d'enxampar una persona, un gest, una escena que quedaran immortalitzades per a sempre a l'arxiu de glòries i penúries. El radar visual encarregat de fixar imatges és Bartomeu Aguilar, "Tolo". A Pòrtula tampoc no és extern, ja que precisament quan s'instal·là al Pla de na Tesa cap el 91, començà a través d'aquesta revista a col·laborar amb el poble fent fotografies.

La trajectòria gràfica i artística de Tolo està totalment d'actualitat. Ara està fent una exposició a l'Escorxador de Pòrtol amb fotografies del patrimoni arquitectònic de Marratxí. Aquesta és la continuació d'un treball que començà amb el calendari d'enguany i que és un material auxiliar del Catàleg del Patrimoni. Les fotografies exposades són un encàrrec d'Arca que recullen detalls i elements arquitectònics de gran vàlua. L'anècdota d'aquesta sèrie és que dies després de fotografiar la caseta de porquer de Son Caulelles una pala la destruï, per tant la foto que en va fer Tolo és el darrer testimoni d'un patrimoni que Marratxí ha perdut per a sempre.

La tasca de Tolo a l'Ajuntament es compon de dues facetes; una és la que fa referència a prendre fotos de tot el que fa l'Ajuntament, ja siguin actes institucionals o encàrrecs per il·lustrar qualsevol publicació o document municipal. És l'il·lustrador fotogràfic del poble. L'altra part de la seva feina és la de dinamitzar els joves en qüestions culturals i d'oci. Entre el que ha fet darrerament destaca l'organització del concert de rock de grups de Marratxí i la fira del llibre, emmarcats dins el programa de l'Hivern Cultural. Es podria dir que el que fa Tolo és cercar alternatives a l'oferta tradicional i ja saturada d'actes culturals. Cerca moure la gent amb temes o enfocaments més originals i atractius que els de



sempre. Tot sempre cenyint a uns recursos i a un pressupost concret que marquen la seva actuació. A Tolo, li interessa innovar i té molts de projectes per a l'any vinent. Col·labora amb col·lectius de joves i coordina actes que es poden fer amb els bibliotecaris de cada nucli. També pren part en l'organització de la Fira del Fang.

Tolo ha de combinar aquesta feina a l'Ajuntament amb la seva de sempre de repartidor d'una empresa d'aigua. Diu que en aquesta empresa li permeten i li faciliten poder fer fotos interrompent el repartiment mentre dura el que hagi de fer. I encara hem d'afegir que col·labora amb el Diari de Mallorca i de tant en tant amb Pòrtula. Tolo assenyala que viuria només de la fotografia, però que no pot perquè té una família i que el primer per a ell és la família. Diu que

s'imposa obligacions per dedicar temps i atenció als fills: els du a cursets i practica setmanalment esport amb el fill com si fos un altre company més de l'equip. Aquesta relació amistosa i de complicitat entre pare i fill té un gran valor per a Tolo i no ho vol deixar per res.

La passió per la fotografia li va venir tardana a Tolo, als 29 anys. Va fer un curs amb un professor d'Arts i Oficis, Andreu negre, que el va animar a continuar perquè ja va veure que tenia condicions favorables per a aquest art. De llavors no s'ha aturat i ha guanyat fins i tot alguns premis de fotografia del Govern Balear, de l'Ajuntament de Marratxí i d'altres institucions.

Tolo Aguilar ha viscut la major part de la vida a Palma i diu que el que li agrada més fer són fotos urbanes: edificis moderns, retrats, escenes de carrer, que tenguin vida, millor si hi intervé gent. Li agrada trobar i captar un aspecte, un enfocament, algun detall que passa desapercebut als altres ulls. Per a ell, l'art de la fotografia és descobrir el que sembla amagat a primera vista.

La fotografia té el poder de canviar el caràcter: Tolo assegura que càmera en mà ha comprovat com ha canviat; ha hagut de perdre la vergonya i el sentit del ridícul. "Amb una càmera estàs obligat a treure la millor imatge, a més original, has d'aconseguir la millor presa i et fas un element més de la càmera, el visor et canvia, perds el sentit de la realitat i passes davant la gent, et poses davant o darrere del protagonista, per exemple darrere el capellà en una missa, tothom et mira. O també en un funeral: la gent està contra tu perquè passes per damunt del seu dolor... però la teva obsessió per tenir la millor foto t'empeny i no penses més que en trobar-la."

Joana M<sup>a</sup> Matas

**GABINET  
D'ASSEGURANCES**

Aving. Antoni Maura 6,  
Es Pont d'Inca  
Tel. 60 11 63  
Mòbil 908 26 75 23

Per una bona contrucció

**Contruccions  
Felip Canyelles**

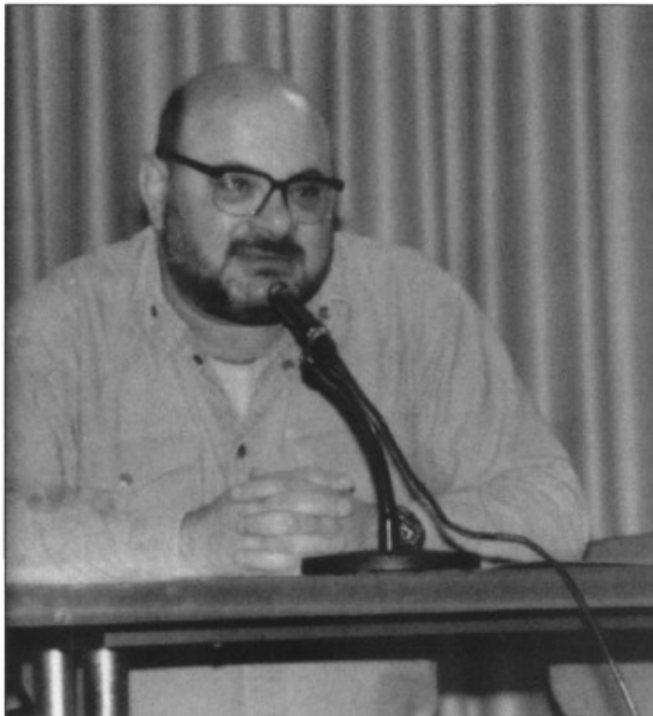
C/. Major, 179  
Tel. 60 29 89  
Pòrtol

**LA SEU DE PÒRTULA, ARA, AL C/ D'ALBERT CASTELL 27, PRIMER ESQUERRA, DE PÒRTOL**



## Francesc Vallcaneras: “Sant Marçal ha perdut els papers”

*El nostre pregó d'enguany ha anat a càrrec de Francesc Vallcaneras. Va néixer en el Pont d'Inca, de mare ciutadana i de pare alaroner. La relació amb Alaró sempre ha estat molt grossa, ja que hi passava els estius i l'hi unien certs vincles familiars. Es considera pontdinquen-alaroner o alaroner-pontdinquen, segons es miri. Té publicat el llibre Els cossiers d'Alaró i tot un grapat d'articles. De nin, recorda que només es coneixien cossiers a Algaida i a Montuïri. Llavors, dins els anys vuitanta, amb la recuperació dels cossiers de Manacor i de Pollença s'interessà pels d'Alaró. Segons diuen, havien estat els de més anomenada de tot Mallorca. Fins i tot l'Arxiduc al "Die Balearen", quan parla dels cossiers, a l'hora de fer la ressenya més explícita i més concreta, la fa dels cossiers d'Alaró.*



on arribarem. Però tenint urbanitzacions pertot, un centre comercial com mitja Cabrera, no sé quantes dotzenes de cines que ens han de fer ara (el cine de Pòrtol quedarà no-res), autopistes que xapen el terme i probablement d'aquí un parell d'anys n'hi haurà una segona, possiblement d'aquí set o vuit anys tendrem entre vint-i-cinc i trenta mil habitants. D'aquests n'hi haurà vint mil que no es consideraran marratxiners, perquè només vendran a Marratxí a dormir. A més, dels vint mil que té actualment Marratxí, n'hi ha més la mitat que, agradi o no agradi la paraula, són forasters.

### Com veis el tema de la llengua a Marratxí?

Està en franca decadència. Sant Marçal és molt vell i amb els ditets a l'aire i el coll tort, per ventura no podrà arreglar-ho. És per això que nosaltres ho hem d'intentar arreglar, és a dir, hem de fer un poc de santmarçals.

### Per què heu plantejat el pregó d'enguany d'aquesta manera?

Un pregó es pot plantejar de dues maneres. Una que no m'agrada i una que m'agrada. La que no m'agrada és quan qualcú vol fer una tesi doctoral damunt un pregó. I què passa? Que generalment els pregons de festa dels pobles són una ruixada de dades, anys, cites d'arxiu, etc. Jo entenc que un pregó de festes no ha d'esser això. Un pregó ha d'esser el primer coet festiu. Per convidar qualcú a fer festa no el pots convidar com si fessis una classe universitària. L'has d'engrescar una mica. El pregó s'ha plantejat d'aquesta manera.

### Han quedat desfasats els patrons de poble?

Els patrons de poble, avui en dia, han quedat un poc passats. Ningú els invoca gaire. I més en el nostre terme. La idea és que Sant Marçal ha perdut els papers totalment. Li ve molt gros. A Sant Marçal l'enganaren. Li feren creure fa molts de segles que faria de patró a un terme tranquil, veïnat de Palma, però que no passaria res. En definitiva, que estaria bé.

### Però això ha canviat molt...

Sí. Ha canviat molt. Les ones ja li comencen a pegar als peus i Marratxí s'ha convertit en un terme molt conflictiu i problemàtic. Els sants patrons des Pont d'Inca el poden ajudar poc. Sant Alons Rodríguez, el pobre, ja està cansat d'anar a obrir portes, perquè feia de porter als qui venien nous. El beat Ramon Llull predica cada dia per les urbanitzacions noves la necessitat de convertir-se al marratxinisme. Sant Bartomeu des Pla de na Tesa és el més vell. La Mare de Déu del Carme de Pòrtol encara no s'ha recobrat de l'esglai que se'n va dur quan li feren el bungalou de l'església. Tot això vol dir que som els marratxiners els qui hem d'ajudar Sant Marçal.

### Com el podem ajudar?

La manera que tenim d'ajudar-lo és no perdre la idea de Marratxí.

### Es convertirà Marratxí en una barriada més de Palma?

De moment hi ha més teules posades que totes les que feren a les teuleres de Marratxí durant molt de segles. Jo no sé

### Què passarà amb la identitat de Marratxí?

Durant molts de segles Marratxí ha tengut una identitat pròpia. Era un fet diferencial, sigui pel motiu que sigui a cada època històrica: sigui perquè hi havia ollers, gerrers i siuellers; sigui per les destil·leries des Pont d'Inca; sigui pels sabaters de sa Cabaneta; sigui, fins i tot, per Son Bonet. La qüestió és que Marratxí va aconseguir diferenciar-se de Palma i tenir un nom dins els altres termes. Ara bé, des de fa cinc o sis anys, què diferencia Marratxí? Jo no ho sé. Als anys cinquanta hi va haver un intent molt seriós d'annexió a Palma, però es va defensar la independència aferrissadament. Avui en dia, hi hauria quòrum per defensar aquesta independència? No ho sé. Però bé, tampoc no hem d'esser pessimistes.

Josep Antoni Calvo  
Catalina Bestard

## Associació de Veïnades i Veïnats de sa Cabaneta

# Pep Lluís Pol: "El principal problema d'aquí és el de la circulació"

*Va esser l'any 1991 quan es reuniren una sèrie de persones per tirar endavant l'Associació; tot i això, sembla que ja n'hi havia hagut d'altres. Pep Lluís assumí la presidència a finals de l'any 1996. L'Associació de Veïnades i Veïnats de sa Cabaneta té com a punt de referència dos objectius fonamentals: unir la gent, és a dir, fer poble i reivindicar una millor qualitat de vida.*

**Si et pareix bé, per què no feim un balanç de l'Associació, prenent com a punt de referència abans de posar-te'n al capdavant?**

El primer president va esser en Toni Isern Amengual i el segon va esser en Xavier Fortuny Siquier. Aquests varen fer tres anys perhom. En Toni Isern es va trobar amb el problema o la dificultat d'haver d'arrancar l'Associació. Sa Cabaneta, com supòs que a molts d'indrets de Marratxí, té un problema de dinamisme. Sa Cabaneta té el problema afegit de no gaudir d'una plaça per al poble com a tal, llevat d'aqueixa encimentada que hi ha devora l'Ajuntament, que no és plaça ni és res. Un temps sí que ho era, amb els pins.

**Penses que sa Cabaneta també pateix el problema de falta de consciència de poble?**

Sí, pens que és una característica dels temps que vivim. Ara bé, crec que en aquest aspecte en Toni va començar a fer una feina molt guapa i molt ben feta. Va fomentar la consciència de poble amb la creació de l'Associació i va tirar endavant una sèrie de coses. Després en Xavier va continuar dins aquesta dinàmica. A més, vull deixar clar que l'Associació té dues vessants. D'una banda pretén fer poble i unir la gent i d'altra banda té una vessant reivindicativa.

**Hem observat que sempre organitzau excursions, com va néixer aquesta activitat?**

Sé que fa dos anys o tres, jo encara



no havia entrat dins l'Associació, hi va haver un grup excursionista que es deia Cama de Foc i va començar a organitzar excursions, tot i que hi va anar poca gent o no va acabar de lligar. Aquest era un aspecte que dins l'Associació teníem ganes de tirar endavant i jo, d'ençà que vaig entrar a la Junta Directiva, i com aficionat a l'excursionisme, ho vaig trobar molt positiu. Aquesta és una de les cosetes que s'han fet des de l'Associació i que ha quallat. Hem fet moltes excursions i sempre hem estat una mitjana de 30 excursionistes a cada una. A més hi ha gent de pertot, de Marratxí i de fora del municipi.

**A sa Cabaneta hi ha problemes de vandalisme?**

De moment no, i esperem que no ens arribi. Aquest és un problema que no tenim. L'única cosa que destacaria és el tema de les porqueres de Son Caulelles. Quan els propietaris s'assabentaren que quedava declarat com a patrimoni arquitectònic de Marratxí varen enviar la pala i les han tomades, és a dir, ara ja no existeixen. Trob que és un acte de vandalisme prou fort pels temps que estam.

**Quins problemes teniu?**

El principal problema d'aquí és el de la circulació. És un problema que ens

afecta a nosaltres, a la gent de Pòrtol i altra gent. A més, és un problema que té difícil solució. De moment des de l'Associació no hem atacat l'Ajuntament ni a ningú, perquè realment és un tema difícil. D'una banda tenim el problema del Camí d'Olesa que de moment en Martí Serra ens va explicar que optaven per mantenir la doble direcció per una qüestió de seguretat; hi havia una opció de desviar el trànsit per un paral·lel, ja sigui per Martí Rubí o Jaume I i fer de davallada només el Camí d'Olesa però llavors els cotxes s'amollarien per allà a molta velocitat. Fins que no s'aclassesqui bé el tema varen optar per mantenir les dues direccions. A mi em sembla una postura com a mínim prudent.

**El problema del carrer d'Olesa, però, és en certa manera relatiu?**

És un problema relatiu, si travessau el Camí d'Olesa en una hora punta, en lloc d'estar trenta segons tardareu tres minuts i mig. També hi ha el problema de la gent que no respecta les cantonades ni els guals.

**I la circulació interna?**

Hi ha el problema de la regulació de les cantonades, stops, etc. Amb això l'Associació va pitjar fort a finals de l'any passat i, a principis d'enguany, tenguérem una reunió amb el batle, tinent-batle, etc. Vàrem fer pel febrer una reunió amb en Jaume Suau. Es va fer un informe favorable a totes les peticions. Bàsicament, vos puc dir que hi ha una cruïlla molt conflictiva de Martí Rubí i Magdalena Solivelles. D'ençà d'aquesta reunió hi ha hagut tres accidents greus. Hi ha gent que no respecta l'stop. Hem de tenir en compte també que hi ha senyals mal col·locats, obsolets, vells, que ni es veuen, no es pinten retxes en terra, que és el que hem demanat. Hem enviat cartes a l'Ajuntament per recordar-li que pel febrer s'havia donat el vistiplau a la reforma i condicionament de senyals. No ha fet res de tot això.

També el tema de les multes no funciona, com tothom coneix a tothom, posar multes no queda bé, en certa manera ho comprenem, però s'hauria de fer qualche cosa.

#### Quants d'associats teniu?

Passam els quatre-cents.

#### Com s'informa els veïnats de l'Associació?

Feim una revisteta que es diu Es Saig. Varem decidir tirar endavant a partir de principis d'enguany Es Saig, que és l'informatiu de l'Associació.

#### Quins projectes o reptes teniu en ment?

En tenim un de molt important que és el tema de la urbanització de devora Sant Marçal, la Verònica. Aqueixa urbanització ha agafat molta força. Estam parlant d'un nucli de població que en habitatges superarà el de sa Cabaneta. Què passa aquí? Voldríem que aquest nucli s'integràs dins el poble. Segurament desvirtuarà sa Cabaneta, continuarà convertint el que és el nucli de Marratxí en un barri més de Ciutat i la gent que possiblement vendrà continuarà fent vida de ciutat. És un repte molt difícil.

#### I Pòrtula, que vos pareix?

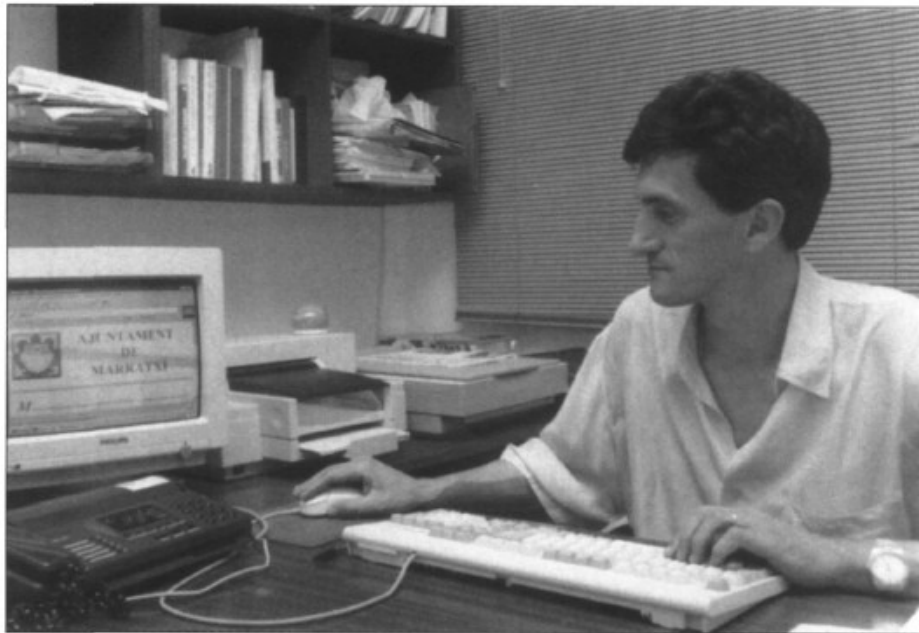
És una feina fonamental, sobretot en un terme tan dispers, desunit i difícil. És una eina de coneixement i que manté el caliu de poble, que és fabulós. Només tenc paraules positives.

**Josep Antoni Calvo**  
**Catalina Bestard**

#### Sa Cabaneta Junta Directiva de l'Associació de Veïnades i Veïnats

President, Pep Lluís Pol Llompart  
Vicepresident, Joan Coll Palou  
Tresorer, Xisco Juan Frontera  
Secretària, Nona Camps Coll  
Vocals, Margalida Bibiloni  
Canyelles, Manuela Campos  
González, Xisca Coll Canyelles, Martí  
Creus Amengual, Andreu Isern Pocoví,  
Agustí Jareño Castillo, Xisco Moreno  
Pineda, Ramon Oliver Matas, Guillem  
Ramis Juan, Mateu Sans Serra, Maria  
Sureda Canyelles, Jaume Vidal  
Rotger.

## MARRATXÍ COMPTA AMB UNA PLANA WEB A INTERNET



L'accés es realitza a través de <http://www.ajuntmarratxi.com/ajuntmarratxi>

A partir d'ara aquest municipi serà un poc més internacional i podrà ser visitat des de tot el món a través de la xarxa d'INTERNET. Bastarà que l'usuari connectat piqui l'adreça <http://www.ajuntmarratxi.com/ajuntmarratxi>.

La plana informàtica, segons el seu dissenyador, Jaume Sastre Rigo, director del col·legi Costa i Llobera, "encara és un projecte i realment està en fase de prova, però quan funcioni a ple rendiment servirà especialment als ciutadans de Marratxí".

Des de l'índex de la plana WEB, que es gestionarà i es durà al dia des de l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament, es pot accedir a un resum de la història del municipi, a planes informatives sobre la Fira de Tardor, Fira del Fang i festes de Sant Marçal, telèfons d'interès, instal·lacions esportives, agenda cultural, Escola d'Adults i itineraris per Marratxí. Les opcions es completen amb una salutació del batle i la relació dels regidors municipals.

Cada plana té un fons característic relacionat amb la temàtica que tracta i també té una música distintiva. Els diferents temes ofertats es poden canviar en funció de les necessitats i les activitats de cada moment. En aquest aspecte, segons els responsables "s'han d'anar creant nous serveis dia a dia" i, encara que de moment no sigui factible per qüestions administratives, arribarà el moment, per exemple, que el ciutadà connectat a INTERNET podrà treure el certificat de residència a distància sense haver-se de desplaçar físicament.

La mateixa plana disposa d'un servei d'E-mail directe perquè el visitant informàtic pugui deixar missatges, queixes, propostes o denúncies.



## APIS MELIFERA

De pucer -i encara ara- m'agradava córrer tota quanta garriga hi havia voltant sa Cabaneta. En aquestes eixides per ses Clotes, Son Caulelles o la pleta de Son Verí, m'acompanyava molts de pics l'amic Miquel. Per ell vaig saber ja fa vint anys (jo havia de fer un insectari per a l'escola) que a l'entrada de les caseres hi compareixien, enllepolits per la flaire de la mel, molts d'escarabats.

I ja ens teniu amb la xarxa d'un sac de cebes pel cap, les cames dels calçons travades amb els calcetins i guants de picapedrer posats, punyint amb un garrot els foradets de la plataforma d'envol i aterratge enmig d'un brunzent eixam empipat. Sempre hi havia qualche abella viva que ens trobava la pell.

Ja fa molts d'anys que en Miquel acabà la carrera de biologia i jo, mirau per on, aprenent de reporter, he anat a passar, sense saber-ho, un agradable però calorós horabaixa de juny en amical conversa amb l'amo d'aquelles caseres que encara endolceixen els meus records d'infant.

Joan Machado és un cabaneter nascut a Jaén fa seixanta-vuit anys. Tota la vida ha fet de picapedrer i ja en fa prop de cinquanta que cuida i estima aquests curiosos i respectables insectes mel·lífers. *Apis melífera* és precisament el nom que els científics donen a les abelles. Per això, les persones que les cuiden s'anomenen apicultors.

En Joan ens explica que les abelles són el seu entreteniment, però després de conversar una estona amb ell, te'n tems que són alguna cosa més que una curolla. La seva formació és completa: l'avalen cursets arreu de l'àmbit dels Països Catalans. Els papers parlen de València, Castelló, Barcelona, Girona o fins i tot Perpinyà, sense parlar de les trobades, conferències i simpòsiums que sovint es fan a Mallorca.

Formació que comparteix i que transmet, per altra banda, a molts d'escolars del nostre terme. Per això acudeix any rera any als col·legis, ja es diguin Costa i Llobera, Llíceu o Blanquerna. Allà explica a l'al·lotgeu què és tot això de la mel i les abelles, sense més benefici que el de veure aquells ulls



que el miren com qui escolta una rondalla. És ben curiós -ens comenta- que com més petits, més coses volen saber.

Nosaltres, és clar, també aprofitarem l'avinentosa per saber quatre coses d'aquests animalets amb fiabló. Per començar confirmarem la creença que, en picar, les abelles moren. En efecte, l'agulló dentellat que produeix aquesta picada tan dolorosa queda ficat dins la ferida per mor de la duresa de la nostra pell, cosa que produeix la mort a l'abella per esquinçament de l'aparell verinós que té en l'abdomen.

Les abelles es divideixen per raó de sexe i funció en reina, abegots i obreres. La reina és la femella. També és la que té el cos més gran. Una vegada que l'han fecundada (i diuen que basta una vegada a la vida) la seva funció exclusiva és la de pondre, sempre envoltada per una cort d'obreras. En primavera, la posta pot arribar a ésser de 2.000 a 3.000 ous diaris. La seva alimentació a base només de gelea reial li permet una vida llarguíssima de 4 o 5 anys.

Les obreres són en realitat abelles neutres per causa de no tenir ben desenvolupats els òrgans reproductors. Són

les que treballen en la fabricació de la mel i es compten per milers a cada casera. És la més petita de les tres, té els òrgans bucals més grossos i, a les cames posteriors, disposa d'un aparell per replegar i transportar el pol·len. Només tenen quatre o cinc mesos de vida.

Els abegots són els mascles de l'eixam. Són bons de distingir perquè tenen el cos més robust que el de les obreres i no presenten fibló. Ni fan mel ni treballen i la seva única funció és la de fecundar la reina. El seu període vital és d'una temporada.

Tots hem vist alguna vegada una casera. Les caseres són caixes de fusta elevades amb quatre potes, amb uns foradets d'entrada a la base d'un capcer i les fustes que fan de teulada mòbils, de manera que permeti l'apicultor de treure i posar els quadres de fusta on les abelles hi fan les bresques.

Per manipular una casera -ens conta Joan- és important saber donar el fum necessari. Normalment es fa amb pinassa seca, a la que s'hi afegeix qualche brot tendre per provocar el fum. Tampoc no pot ésser molt calent per no fer malbé l'eixam. En sentir l'olor, les abelles pensen que hi ha un incendi, que hauran d'emigrar i s'omplen tant com poden de mel, de manera que ja no poden picar. «Amb un fum ben fet, es poden treure ses bresques en banyador».

Entre els apicultors es diu que les abelles són els mascles de les flors. Elles són les responsables en moltíssimes espècies vegetals que la pol·linització arribi a bon port amb el pol·len que transporten a les potes de darrera. Les flors, a canvi, els ofereixen el seu nèctar que elles transformaran en mel. Quan una abella té l'estómac ple de nèctar, torna a la casera on una altra abella s'engoleix el que ella treu.



D'aquesta manera, el pas del nèctar a través de successius estómacs abellífers el converteix en mel, sobre tot per concentració i eliminació d'aigua.

I així és que unes cel·les es van omplint de mel, altres de pol·len i altres dels ous que pon la reina. Si una abella ha començat a omplir una cel·la amb mel d'ametler, no canviarà de vegetal fins que no la tenguí plena; més tost en començarà una altra, ja que la mescla de mels produirà la seva fermentació i pèrdua. Llavors, amb la mel i el pol·len, les abelles fan una papilla per alimentar les larves.

La vida de la reina és tal vegada el que més ens atreu d'una casera. De jove, quan ha d'ésser fecundada, vola lluny del radi d'acció del seu eixam (uns 4 km) per evitar que la prenguin els seus germans. Normalment és fecundada en vol per molts d'abegots, fins que cau a terra. En un racó del seu abdomen, l'espermoteca, hi guardarà la llavor que li permetrà pondre durant tota la seva vida o regnat, fins que una altra reina jove la destroni.

Actualment, per dirigir la formació de la bresca i facilitar la recuperació de la mel, els quadres de la casera són introduïts amb una matriu de cera premsada que ja conté el dibuix hexagonal on les abelles començaran a construir les cel·les. En Joan extreu la cera amb un recuperador solar fabricat per ell mateix, de manera que recicla fins a l'última gota.

Ell ens ho diu i ell ens ho ensenya. La naturalesa ens proveeix de tot el necessari, i no cal fer jutipiris. Sense tirar res s'aprofita tot.

Ara tal vegada, amb la destrucció de la pleta de Son Verí, els seus eixams hauran de cercar noves fonts de nèctar, i nosaltres recordarem la tonada trista d'aquella cançó de Serrat que diu:

«Pare, si no hi ha pins, no es fan pinyons, ni cucs ni ocells. Pare, on no hi ha flors, no es fan abelles, cera ni mel.»

Josep Lluís Pol i Llompart

## MOTOS MARRATXÍ

Venda i reparació

Direcció, Sebastià Llabrés Català

C/ Sa Cabana 65 Tel. mòbil 907 28 83 54

**CAFE** **CINE**  
café i pa amb olis

C/ Major 131  
Tel. 60 20 94 Pòrtol

# II JORNADES D'ESTUDIS LOCALS A MARRATXÍ EL PATRIMONI ARQUEOLÒGIC DEL MUNICIPI DE MARRATXÍ I LA HISTÒRIA DE LA SEVA INVESTIGACIÓ

Actualment la problemàtica sobre la conservació del patrimoni arqueològic a Marratxí és prou preocupant.

En els anys seixanta i setanta Marratxí ja va patir la desaparició de nombrosos jaciments arqueològics com els talaiots de Son Vic, Ca Madò Paliva i ells Antigons. Al 1993 el poblat del Puig Blanc sofria un atemptat ecològic. I l'any passat la revista Pòrtula, al gener de 1995, va denunciar el perill que corria la cova de Son Caulelles. Actualment el desconeixement d'alguns jaciments arqueològics i la pressió urbanitzadora sobre altres (no hem d'oblidar que al 1900 sols havia 3815 habitants a Marratxí, a 1970 eren el doble i a 1992 ja superaven 13000 persones) està provocant la destrucció progressiva d'alguns nuclis arqueològics. Com exemples podem anomenar la cova de Sa Font utilitzada com abocador de fems i en greu perill d'esbucament i la cova de Son Verí, en perill per la construcció de la urbanització de Sant Marçal.

Pensem que aquesta situació és fruit de la falta de catalogació d'alguns elements arqueològics del terme com podrien esser la Cova de Sa Font, la Cova de la Vinya dels Cavalls o el poblat del Puig Blanc.



Així la història de la investigació sobre el terme ens permet estudiar els jaciments desapareguts i al mateix temps aprofundir en el desconeixement del patrimoni de Marratxí.

Els estudis arqueològics sobre el terme sempre ha estat orientats a l'àmbit de la cultura de les coves i al mateix temps han format part d'estudis generals sobre Mallorca. És interessant analitzar la importància de Marratxí dins els inventaris arqueològics a Mallorca i les excavacions científiques (Colomines i Furió).

Finalment noves aportacions a la carta arqueològica del municipi de Marratxí (1985) poden ajudar a una millor conservació del nostre Patrimoni (que no té res que envejar a altres termes) i al mateix temps aportar noves dades a la discussió científica.

*Jaume Garcia Rosselló*



## Saló Maria Estil i Bellesa

*Perruqueria  
Ungles de porcellana  
Depilació - Massatge -  
Manicura  
Pedicura - Facials  
Gimnàstica passiva - Sauna*

De 9 a 19'30 h.  
Dissabtes de 9 a 17 h.  
Dilluns tancat

Albert Castell 21  
Tel 60 29 18 Pòrtol

**Espai patrocinat per l'Àrea de Cultura  
i Educació de l'Ajuntament de Marratxí,  
organitzadora de les Jornades**



## Una fragant ambaixada de Mallorca

Flor d'Ametler ha agafat un estatus internacional. Es podria dir que és una representació de l'illa a l'exterior, una espècie de fragant ambaixada mallorquina. Cal pensar, diuen els artesans perfumistes que l'elaboren, que està feta amb la flor més representativa de l'hivern mallorquí i que el que se la posi podrà recordar, mitjançant el sentit de l'olfacte, els dies bons i agradosos passats a Mallorca, per molt fred que sigui el seu país.

Seguint amb les diferents fases de la producció i després de la collita, la tria i la maceració, lenta fase que proporciona a Flor d'Ametler els trets característics al producte final, comença el procés de filtració.

La filtració és una delicada fase que permetrà donar a l'aigua del perfum les característiques constants de transparència, neteja i brillantor.

Una vegada aconseguides aquestes constants pròpies del producte final, Flor d'Ametler s'envasa de forma manual. No es pot fer d'altra manera perquè dins cada botelleta s'hi ha d'incorporar una flor natural i el procés mecanitzat podria fer perillar la seva delicadesa.

Les flors, que s'han triat d'una en una i provenen dels recipients de maceració, s'introdueixen, amb molta suavitat i paciència, dins cada botella, cuidant que no es faci malbé i perdi la seva bellesa característica.

Després de col·locar l'atomitzador es precinta i ja entra dins el condicionament final de caps i caixa per sortir al mercat.

Flor d'Ametler té un consum intern important, però també té molta sortida de cara al turisme. En concret els visitants alemanys i els francesos són els que més aprecien aquest producte de la nostra terra. Els artesans de Can Baix Sol, entre Es Pont d'Inca i Es Pla de na Tesa, ens comenten que els crida l'atenció que el consumidor francès, que precisament prové del país dels grans perfums, s'interessi tant per aquest producte.

Biel.-



## S'Amagat

Especialitats de la casa

Paleta de xot

Porcella

Frit mallorquí

Assortit de pizzes

Noces / Batejos / Comunions

Dinars d'empresa / Celebracions

reserves 79 73 59

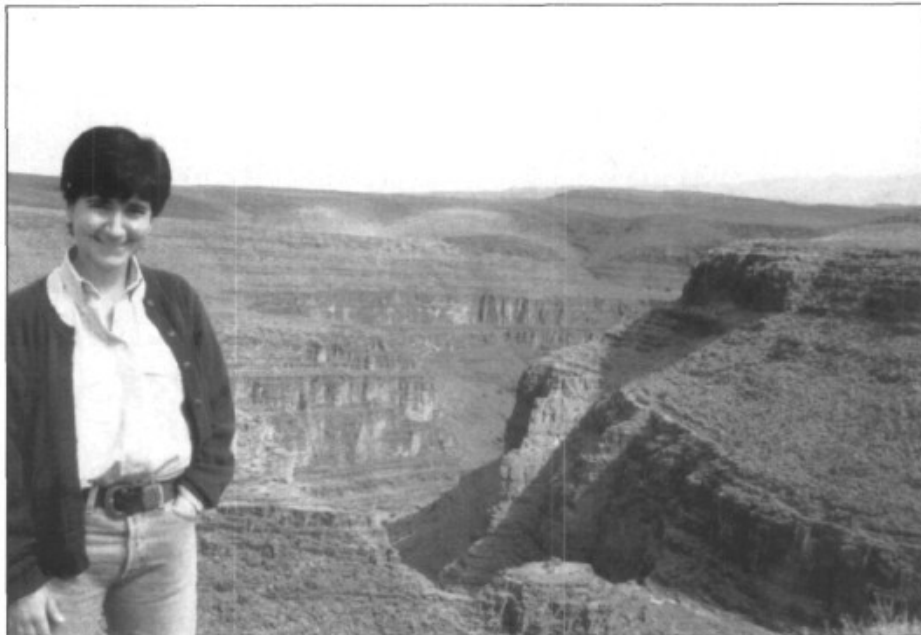
Pòrtol

## PINZELLADES A TERRA DE MOROS

A un cap de cantó de la plaça multicolor i multidetot de Jemaa el Fnà, a la ciutat de Marràqueix, hi ha el restaurant Le Marrakchi que vol dir "L'home de Marràqueix". Allà vaig tenir el plaer de celebrar el meu encontre amb l'home que dóna nom al terme de Marratxí, encara que només fos mitjançant un dibuix en el fons del plat de postres del restaurant. La seva figura representa un mercader vestit amb la xilaba blanca que du una bossa de cuir pels diners penjada al coll amb una corretja de botons d'or.

- "Salam", vaig dir, mentre mostrava el passaport i m'identificava com a ciutadà d'un poble al nord de les muntanyes i més enllà de la mar a qui dóna nom el comerciant de la capital dels Atles. Generós, el propietari del restaurant em donà un d'aquells plats que ara guard amb enyorança.

De la gran plana de Marràqueix vaig creuar cap al sud per damunt les poderoses espatles dels Atles fins a Tzagora, passant per innumbrables poblets de casetes de fang i palla, el coll



*En Pere Calet i n'Esperança, camí de Tombuouctou*

de Tichka amb neu (2260 m), la ciutat de Quarzazate i la vall verda del Draa atapeïda de palmeres.



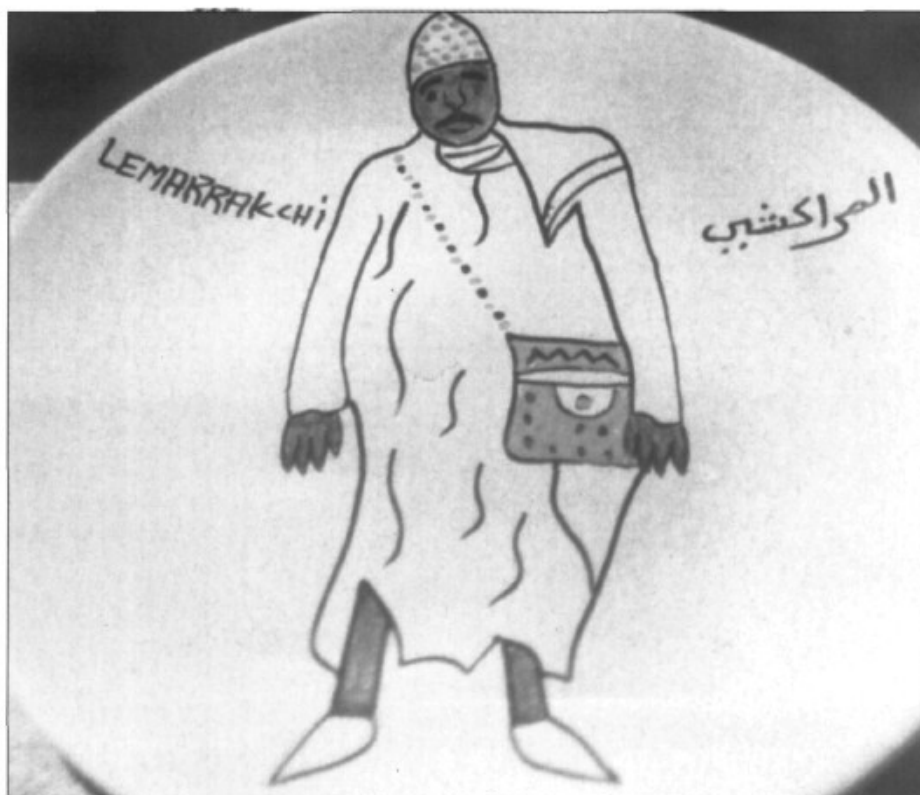
A una de les nombroses Casbahs que hi ha pel camí vaig comprar unes figuretes de fang d'uns quinze centímetres d'alçada que representen homes i dones en actituds diverses, però especialment tocant instruments musicals. Es tractava de peces de ceràmica berber, pintades i sense pintar, i no tenien xiulet, però a mi em semblaren siurells. Tan prop i tan lluny, vaig pensar, si més no és impactant una passejada pel Marroc, una terra on a cada poblet hi afines un minaret i amb cada minaret una mesquita d'on he vist sortir descalços, amb les babutxes a la mà, els fidels musulmans que ençà i enllà es prostraven cul a l'aire i cara en terra, girats de cap a la Meca, per pregar a Alà.

Homes vestits amb la xilaba, dones amb la cara tapada, un idioma del qual amb molta de pena només he arrebegat unes poques paraules: "SALAM" (Pau), "UAJÀ" (d'acord), "SUCRAN" (gràcies), els nins a les escoles de les mesquites aprenent de memòria versets de l'Alcorà en un recital avorrit i monòton, el Muhacín que m'ha despertat, encara fosc, per a la primera pregària del dia. És un altre món, aquí he tastat el cous-cous i la "Harira" (sopa de verdura i llegums), però



principalment el Tagín (xot rostit) amb mel i amb mil coses més... mel! i pertot arreu i a tota hora el te amb menta amb una fulla d'herba-sana com un ritual d'hospitalitat. Els olors i tot són diferents i res no fa olor de cristià, inclús la serralada immensa pren forma de mitja lluna, és terra de morors on el Déu dels cristians pareix que no hi ha perdut res, i és que aquí "no hi ha més Déu que Alà i Mahoma és el seu Profeta".

La ciutat de Tzagora era la fi del viatge, aquí s'acaba la carretera i el món es transforma en un mar d'arena fins a un anell de muntanyes que retallen l'horitzó. Allà deçà només hi ha el desert del Sahara. A la darrera Casbah, un rètol: "Cinquanta-un dies amb camell a Tombouctou. Point de Départ", cinquanta-un dies de cel color de cel, de nits lluminoses de lluna i homes blaus, de sol, vent, set, com en un conte de les Mil i una nits caminant per la soledat de l'arena, només l'home, el camell i el refugi de la Jaima de pells de cabra. Fins que un horabaixa, quan ja es ponía el sol, acampàrem davant Tombouctou.



Pere Amengual Bestard

**INSTITUT, JA ! //// PLATAFORMA PER L'INSTITUT DE MARRATXÍ //// INSTITUT, JA !**



**Pel present em complau remetre-vos llistes dels equips que s'han proclamat campions de lliga o de grup, durant la temporada 96/97 dels diferents clubs esportius del municipi de Marratxí, a l'objecte d'inserir-los a la vostra revista Pòrtula.**

El Regidor de l'Àrea d'Esports  
Lluís Tàpia Gómez

**Equip de gimnàstica rítmica  
Costa i Llobera**

Campions de Mallorca i de  
Balears 96/97

Campions de Mallorca i Balears ab-  
solut

Conjunt iniciació

Maria Isabel Ramis, Neus



Individuals campiones de Mallorca i  
Balears absolut

Carmen Márquez, Maite  
Escarrer, Juana Mª Márquez, Antonia  
Abellán, Lorena Fernández, Ester López,  
Mariví Madroñal.

**UD PLADENATESA**

CAMPIÓ LLIGA 96/97

Prebenjamins F-7

Entrenador: Joan  
Simon, Delegat: Toni  
Ramis.

Jugadors; Kiko  
Moreno, Andrés Lomas

Joan Femenies,  
Sergio Comino, Alejandro  
Alonso, Gaspar Berga,  
Jaime Piza, González  
Granado, Andrés Nadal,  
Alberto Cardona, Gerard  
Morey, J.A. Guirao, Xavier  
Sastre

**UD PLADENATESA**

CAMPIÓ LLIGA 96/97

Entrenador: José

Benjamins; José Lomas Font,  
Pedro Mas Ruzafa, David Molina  
Pujalte, Carlos Benito Servera,  
Francisco Rodríguez Tirado,  
Alejandro Cerdà Esquer,  
Benjamín Marcos Walker, José  
Miguel Gaya Vianica, Juan Manuel  
Muriano Canovas, Alfonso Oliver  
Noguera, Carlos Aguilar Gómez,  
José A. Romero Fernández,  
Ricardo Corderop Carbonell,  
Antoni Nadal Mir, Javier  
Carrascosas Beltran, Pau Munar  
Comas, Roberto Ordoñez  
Rodríguez

**HANDBOL MARRATXÍ**

Categoria cadets femenins:

Entrenador: Jaume Nadal Soler

Delegada: Mª Elena Pons Benito

Jugadores; Silvia Olmo Hernández,  
Cristina Martín Borrego, Isabel Bustos  
Barrachina, Magdalena Cobos Ferrer,  
Magdalena Jiménez, Eva Serra Bauza,  
Montserrat Tribo Palau, Tania Blanco  
Buens, Silvia Medina Frians, Alicia Bosch  
Pol, Liviana González, Mª Isabel Plata  
Muñoz, Alicia Lucas Varon, Rocio Garcia  
Cabeza, Cati Alorda Fornés, Nazaret  
Mejias, Raquel Roig Castillo, Cristina  
Ramos

**CAMPIONS DE BALEARS**

**TEMPORADA 96/97 HANDBOL**

**MARRATXÍ**

Categoria juvenil Femení:


Martín Borrego Irene, Corbillo Colom  
MªCristina, Almazan Martínez Sandra,  
Torrens Gelabert Ana Mª, Miguel Delgado  
Cristina, Moreno Foguer Yolanda, Bover  
Suau Carolina, Martorell Nuñez Ana Isabel,  
Pulido Del Cabo Genoveva, Prats Pérez  
Fernando José, Pastor Ramon Juan  
Fernando.



Sastre, Miquela Joan, Susana Calafell,  
Lucia Benedited, Paula Salom

Lomas Riquelme

Delegat: Francisca Rodríguez Tejedor



## TALBERTS

### BOWLS

Carret. Cala Figuera 69  
Sa Porrassa, Calvià

Tel i Fax 13 07 84

**Antoni Juan Amengual**  
(Gestor - Assessor - Agent)

COMPRA  
VENDA  
LLOGUER

}

**FINQUES**



Camí de n'Olesa 74 A  
Tel. / Fax: 60 27 54 Sa Cabaneta



# **CLUB PETANCA CABANA TEMPORADA 96/97**

Equip femení, Categoria 2<sup>a</sup> grup "A"  
Campiones de grup:

Susana Bermúdez Cuenca, Verónica Carrillo Muñoz, Maria del Carmen Carrillo Muñoz, Maria del Carmen Muñoz Muñoz, Carmela Carrillo Campos, Maria del Carmen Ruiz Padilla, Remedios Cuenca Carrillo, Socorro Garcia Carrillo, Maria Teresa Mulet Matemales, Amparo Espadas Núñez, M<sup>a</sup> de la Luz Rodríguez Rodríguez, Margarita Matemales Sastre.

## **CDMARRATXÍ**

CAMPIONS LLIGA 96/97

3<sup>a</sup> Regional

Relació tècnics i jugadors 96/97.  
Amateur

Entrenador: Francisco Vázquez López  
Ajutant: Jesús Pascual Santamaria  
Delegat: Víctor José Sahuquillo García  
Delegat: Miguel Ángel Pozas Perez.

Jugadors: Juan Carlos Lucas Manrique, Carlos Arbona Bordoy, Francisco Fullana Fullana, José López Mezcuca, Juan Morales Morago, Moisés

Trave Moreno, Cristobal Llinás Mateu, Francisco Vázquez Buendía, Ramón Bauza Terrón, Juan Bagur Petersen, Mario López Sastre, Juan José López Sastre, Sebastián Rosselló Campins, Cristobal Avellá Moragues, Juan Carlos Morlà Marqueño, José Antonio Morlà

Marqueño, Fernando Darder González, Constantino Campoy Moreno, Francisco Oliver Canal, Jordi Oliver Canal, José Iniesta Polo, Miguel Angel Ramis Vich, Jaime Quetglas Mohr, David Garcias Bosch

# **CLUB PETANCA CASCAPITÀ EQUIP PROCLAMAT CAMPIÓ DE LLIGA TEMPORADA 96/97**

Categoria tercera grup B:  
Equip format pels següents jugadors:

Delegat: Juan González Carrasco

Juan Acosta Olmo, Mateo Valdés Femenías, Juan Franco Amezcua, José Antonio González Alonso, Juan Alonso Serrano, Manuel Serrano Serrano, M. Henar González Alonso, Antonio Rodríguez Larios, Juan González Millan, Martín Serrano Serrano, Juan Antonio Rodríguez Espinosa.

# **SPORTING SANT MARÇAL**

L'equip de 3<sup>a</sup> regional, aquest passat cap de setmana varen anar de viatge a Eivissa, amb la intenció de fer un partit amistós amb l'equip CD Atco. Jesús.

Si per telèfon el president es mostrà molt amable, més bé es varen portar tots els membres del Club.

El partit se celebrà dissabte 7 a les 19'00 hores amb un aire total de cordialitat entre els dos equips, amb un empat a dos com a resultat final. Després varen esser convidats a sopar; era el seu sopar de fi de temporada, s'intercanviaren regals i els seus varen esser del millor per als nostres jugadors, entrada lliure a la discoteca Pacha.

Amb aquesta sortida ens adonam que en el món del futbol no tot són rivalitats, enveges i males cares, sinó que també trobes gent sana i amable, que li agrada ajudar els altres i fer bona feina pel seu club sense haver de trepitjar els altres per poder viure.

El diumenge vàrem voltar per Eivissa i les platges del voltant, amb bromes uns amb els altres. Vàrem tornar amb veïxell, on tots esperàvem poder dormir, però ningú pogué, perquè uns i altres ens tornàvem les bromes.

Va esser un viatge molt profitós, tant en el pla esportiu com de convivència i amistat que ens ajudarà per seguir endavant i repetir-ho més vegades.

**Joan Canyelles**

PD. Vull resaltar que el delegat d'esports de Santa Eulàlia en el sopar, ens contà que dit municipi té cinc camps esportius. El del CD Atco. Jesús fa vuit anys que està en marxa. Si han gastat cent milions de pessetes i tenen previst gastar-se'n uns altres cent per acabar-lo.



ESPECIALISTES EN ARTICLES DE  
MUNTANYA, CAMPING, ESQUI I ESCALADA



Ja tenim  
20 anys!

# **ES REFUGI**

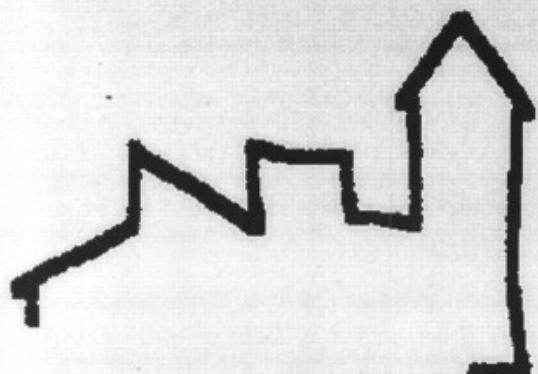
"Si ens parles de Marratxí o de  
Pòrtula tindràs descompte"

Via Sindicat, 21, pati interior  
(Antic edifici del Sindicat Forà)  
Tel. 71 67 31

**GUIA de  
SERVEIS**



**60 31 44  
79 78 70**



## **ESTUDI D'ARQUITECTURA**

**ANSELM LÓPEZ BEZUNARTEA**  
ARQUITECTE COL·LEGIAT 23417-6

Projectes d'edificis d'habitatge  
Projectes comercials  
Projectes d'urbanització  
Projectes de jardinament, piscines  
Projectes de reforma  
Legalitzacions  
Valoracions Immobiliàries  
Estudis de patologies  
Informes pericials  
Informes urbanístics  
Certificats d'habitabilitat  
Càlcul d'estructures  
Gestió urbanística  
Reparcel·lacions  
Estudis de pressupostos  
Estudis de promocions  
Assessorament arquitectònic

**Tel. 971 60 22 00 - 907 85 83 01**

**Fax. 971 60 22 00**

**C/ D'Albert Castell 20,1,2 Pòrtol  
07141 Marratxí**



### A l'atenció de l'opinió pública

Es Pont d'Inca, 17 de juny de 1997

Un grup de comerciants des Pont d'Inca volem fer pública la nostra protesta pel sistema utilitzat per la família Merino-Bosch per donar a conèixer la seva problemàtica.

Molt en concret ens referim a l'embós circulatori que va tenir lloc el passat divendres 6 de juny que va produir una sèrie de perjudicis tant als establiments comercials com als seus clients.

Sense entrar a valorar els motius que impulsen aquesta família a obrar d'aquesta manera pensam que no han actuat correctament amb els veïnats i amb els comerciants des Pont d'Inca que ens vàrem veure afectats sense tenir cap tipus d'informació. Creim que els senyors Merino-Bosch varen intentar resoldre el seu problema sense pensar en els altres ni en el perjudici que ens podrien crear.

D'altra banda, volem expressar la nostra preocupació davant la possibilitat que aquesta acció creï un precedent i que es puguin repetir manifestacions d'aquest tipus a través de les quals qualsevol persona, sense haver avisat ni l'Ajuntament ni la Policia, pugui tallar el trànsit de forma gratuïta quan vulgui publicitat.

No qüestionem el dret a la protesta i a la lliure expressió però, per una raó de convivència i solidaritat, demanam que si s'han de produir noves accions que repercutixin dins el normal desenvolupament de la vida ciutadana ens informin amb l'adequada antelació per tal de poder-nos organitzar i així poder evitar molèsties i perjudicis econòmics que, en alguns casos, han resultat greus.

Atentament

*Un grup de comerciants*

### ACTES VANDÀLICS AL CB PLA DE NATESA

Coincidint amb el darrer partit de lliga que jugava el senior "A" al Pla de na Tesa, uns personatges no identificats però amb un qualificatiu d'"impresentables", varen aprofitar per mostrar la seva disconformitat amb la directiva del Club mitjançant unes pintades a les parets laterals de la pista, a on es podien llegir frases de protesta d'insults cap els directius.

Suposadament els mateixos "impresentables" varen forçar el xiringuito i se'n dugueren una gran quantitat de llaunes de refrescs per satisfer la seva set després de la gran tasca realitzada.

Herois d'aquesta gran gesta, permeteu-me fer-vos unes preguntes o unes reflexions (si en sabeu):

No hagués estat més correcte mostrar la vostra disconformitat cara a cara i no amagar-vos darrera unes pintades?

És que no sereu suficientment persones com per fer-ho?

I en les llaunes de refrescs tampoc hi estaveu d'acord? Què vos feren?

Vos sentiut molt realitzats després d'aquesta gran gesta?

I ja per acabar, tan sols dir-vos que fins que no en faceu canviar d'opinió amb les vostres respostes, seguiré pensant que un vespre de maig varen passar pel CB Pla de na Tesa uns pocavergonyes, uns covards i uns lladres.

G.M.J

### ALA PPPPÒRTULA JUNY-1...

- Magnífic acudit de la Mosca Barruda.  
- Posa a la plana 3 que el 13 de juny, canvi de batle. Ell és un divendres 13!!!! quina mala sort! Pobre batle!

- EPS! Gran titular a la pàgina 16: "L'Ajuntament ens fa molt de cas, però no ens soluciona res". A mi que m'ho expliquin, per favor...!

- "Pòrtula: la nova Guia Turística de Marratxí"???, amb plànol gegant de tot el terme a la pàgina central.

- Anuncis molt molt molt molt molt breus. Per exemple: "Àngel Professor Tel 797371". Crec que podrien posar de què és professor aquest bon al·lot...!!!

- Anuncis repetits Anuncis repetits Anuncis repetits: veureu també a la guia de serveis que posa: "Perfums" i just davall, dues vegades el de Flor d'Ametler. Però per si no en teníeu prou, si seguïu llegint, tornareu a veure "Perfums", amb quin anunci??? Amb el de Flor d'Ametler de nou!!!! -que han pagat més els de Flor d'Ametler?? -Que són uns "enxufats"???

### A la PPPPÒRTULA Juny - 2

- Voleu riure??? Llegiu la "dedicària" de la portada que fa la redacció a la pàgina 3, a un "senyor" del Govern que va criticar durament la presència de castellers a la darrera Diada per la Llengua. Idò bé... aquest "senyor" és... EL NOU CONSELLER DE CULTURA!!! ara que caldria dir-li d'"INCULTURA" Li hauria de quedar clar que, si bé els castellers no compten amb tradició per aquí, si que formen part de la nostra cultura, igual que ho és la paella valenciana... CULTURA NOMÉS N'HI HA UNA! Encara que per a ells, la cultura és la de la feria d'abril...

- Magnífic, impressionant, fantàstic l'acudit reproduït de Canamunt i Canavall a la pàgina 2.

- Es pot saber què fa amb les mans l'home de la tercera foto de la pàgina 13?? Es pessiga la cara?? Que creu que és un somni això de sortir a Pòrtula??

- Mirau la foto dels atletes de la pàgina 12, la que està a la dreta, el fotògraf va agafar els dos corredors sense cap peu a terra!!!!

- Pòrtula degenera a marxés forçades! Mirau, ara ja fins i tot omplen pàgines amb... les Spice Girls (pàgina 14)! On arribarem!! Per favor!!

- A la 19... una foto d'un senyor... amb ulls tancats!!!

GAVIM



# S'ESTACA

## 11 JULIOL FESTA CERVESA BUD

*Bon ambient i diversió de GENT JOVE*

*Direcció:*

*Maties Mesquida, Epi Mesquida i Xisca Sastre*

*Iniciem la temporada  
d'estiu!!!!!!!!!!!!!!*

C/ Marquès de la Font Santa, 40A Tel. 14 07 87  
SANTA MARIA DEL CAMÍ

# S'ALTRA SENALLA: L'ASSOCIACIÓ DE TENDES SOLIDÀRIES DE LES ILLES

S'ALTRA SENALLA és un associació de comerç just, sense afany de lucre, que va néixer a Palma el mes de febrer de l'any 1994 amb la finalitat de promoure un comerç mundial just entre l'hemisferi nord (desenvolupat) i l'hemisferi sud (pobre i espoliat). Que els països del sud tenen una economia precària que depèn sempre -i cada vegada més- del nord no és nou. No és nou tampoc que aquesta economia precària empobreix radicalment els països de l'anomenat Tercer Món. Com tampoc no és recent que els països industrialitzats treuen matèries primeres del sud, en paguen poc, i llavors venen els productes elaborats a preus que els menys desenvolupats no poden pagar.

Per assolir millor els nostres objectius, sis mesos després d'haver creat l'associació, vàrem obrir la nostra botiga al C/Oli núm. 6 de Palma (ara hem celebrat el nostre primer aniversari: en un any el comerç solidari a les Illes ha mogut vuit milions de pessetes!). A la tenda es vol donar informació sobre les desigualtats entre el nord i el sud, sobre la situació i condicions de vida dels productes més desfavorits (petits artesans i camperols, cooperatives i alguns grups familiars organitzats), també sobre el procés de manufactura i -sempre que ens és possible- sobre la inversió que el col·lectiu productor farà amb el "sobrepneu" que paguem. Això vol dir que es paga pel producte un preu que el camperol/artesà considera just, i que li dóna un cert marge per millorar les seves condicions de vida i treball a la col·lectivitat (xarxa sanitària, escoles, etc.). El segon

objectiu és vendre productes que provenen de grups com els anteriorment citats; grups que assegurin un salari digne als treballadors, que doni prioritat als cultius de consum local necessaris per a la població abans que als d'exportació, i que tinguin en compte la conservació del medi natural on viuen.

De forma resumida aquests són els criteris que regeixen per tot el comerç solidari que ja fa més de 25 anys que existeix a Europa; a Espanya hi ha botigues obertes des de fa poc més de sis anys i aquest darrer any les iniciatives es van escampant per tota la península, fet que ha donat lloc a la creació d'una coordinadora estatal, de la qual S'ALTRA SENALLA és membre fundador i vocal de comissió permanent.

La nostra associació té actualment més de 130 socis que col·laboren amb una quota anual que està preferentment destinada a campanyes d'educació i de sensibilització. A nivell organitzatiu hi ha una junta directiva i diferents comissions de treball on participen tots els socis que volen:

- Comissió de sensibilització i educació: actualment treballa en la recerca d'informació sobre els productes que tenim a la venda i en un projecte per dur a les escoles; a més, són els encarregats de treure el butlletí de l'associació.

- Comissió de gestió i venda: supervisen les comandes, el magatzem i s'encarreguen de la tresoreria, etc.

- Comissió de relacions: estableix i manté contactes amb altres

organitzacions, associacions, premsa, etc.

Aquesta ens ha semblat des del principi una forma d'organització molt participativa i ha resultat també operativa; les tasques estan més repartides i tothom hi pot prendre part.

Una persona està encarregada de coordinar tot allò referent a la tenda i gràcies a la presència de voluntaris poden cobrir tot l'horari comercial. La tenda és, de fet, un espai privilegiat d'intercanvi. Intercanvi d'informació i intercanvi de productes entre els productors (a qui en certa manera representam) i els consumidors.

Els productes que s'hi poden trobar són diversos: hi ha alimentació (cafè, te, xocolata, canya de sucre, nous de l'Amazònia, espècies,...) i artesanía variada (motxilles i bosses, tapissos, roba, ceràmica, bijuteria, etc.).

Comprant a les tendes solidàries com S'ALTRA SENALLA feis l'opció per un consum responsable: sabeu què compreu, sabeu a qui afavoreix allò que compreu, sabeu com està fet el producte i fins i tot podeu saber quin percentatge del preu que pagau se'n va als productors. Es tracta de saber a qui volen afavorir i devora qui ens volem situar. Aquestes qüestions sempre demanen una mica de reflexió.

Si voleu més informació, o estau disposats a col·laborar amb noltros passau per la tenda o telefonau al 715915.

Marta Pizarro

**NOU TALLER A PÒRTOL**

**TALLER  
TOMEU JOAN  
(REPARACIÓ D'AUTOMÒBILS)**

C/. Major, 5 Tel 60 22 98 Pòrtol



*Flor d'Ametler*

**Perfumeria Rover  
Marratxí**

**LA SEU DE PÒRTOLA, ARA, AL C/ D'ALBERT CASTELL 27, PRIMER ESQUERRA, DE PÒRTOL**

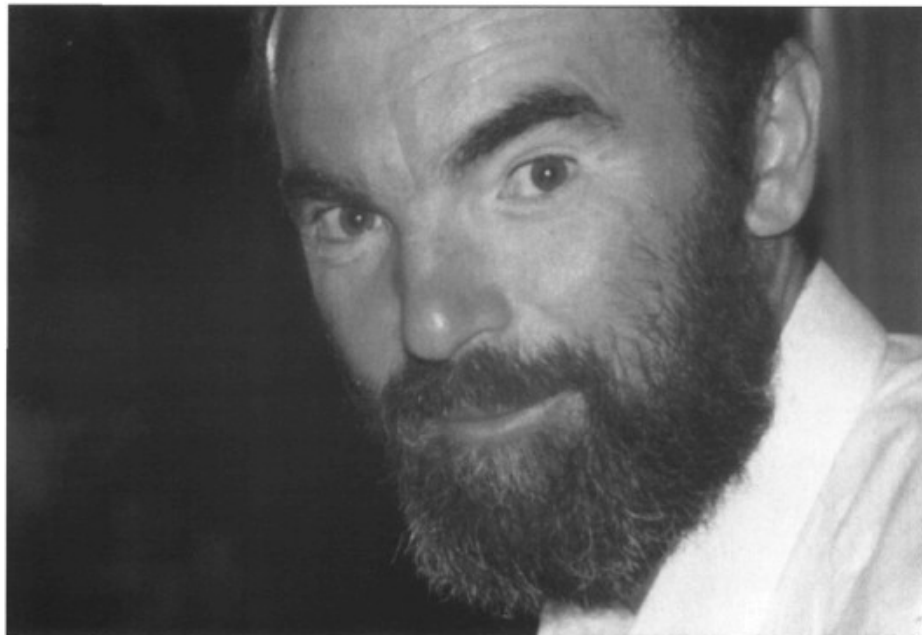
# EN PERE ALBONS HA ESTAT MALALT

Qui és en Pere Albons? -vos estareu demanant.- En Pere Albons és un gran amic meu, nostre, i també de **Pòrtula**. És un d'aquells individus que té per afició llegir el que escriu, fet que trob del tot incomprensible. "No tens res millor que fer?" -li vaig demanar quan m'ho va dir...

En Pere Albons és també el millor professor d'Anglès que podreu trobar en un radi de milions de quilòmetres centrats a Felanitx, això sí, perquè segur que és un dels que també pensa que Felanitx és el centre de l'Univers, i que el BigBang va tenir el seu origen allà. Desgraciadament per a mi, només em va fer classe d'Anglès durant un any, a primer de BUP. Quin any aquell!, encara que a les seves classes no podies badar gens ni mica. La raó és que als seus exàmens ho demanava absolutament tot, tot, tot i tot- Les paraules més enrevessades, les més arraconades en el text, o en els dibuixos que a vegades hi havia a les pàgines d'aquell allargat llibre blau (per exemple, "whatsoever"). Sense oblidar els verbs irregulars, els verbs amb preposició, l'ortografia... I no provassis a reclamar res, perquè segur que et diria el dia i hora en què ell va explicar allò que va demanar, o a quina pàgina podries trobar aquella paraula que juraries que no havia esmentat.

Entre ell i la resta de professors exigits sobre la terra hi ha dues petites i subtils diferències. Mentre que amb els altres acostumes a passar-ho malament durant el curs, amb ell malgrat que férem una feina, ens ho vàrem passar bomba. Record que els dimarts, quan ens feia fer exercicis el cridàvem amb l'excusa de fer-li una pregunta, i el que fèiem era comentar l'episodi de dilluns del "Superagent-86", i els dimecres, repetíem l'operació amb l'episodi del dimarts de "N'hi ha que neixen estrellats", sèrie que el posava particularment nerviós... També record que no li agradava gens ni mica que féssim servir cometes en els exercicis: volia que repetíssim les frases senceres amb totes les paraules!

Com és tan magnífic individu? Més o menys és de la meua alçada, una mica calb, amb una poblada barba, prim prim prim que de perfil quasi no se'l veu, amb una dent aquí i una altra allà (no tant com en Biel Massot, però...), impecablement vestit... Diria que també que, com a bon nascut sota signe de la Verge, és un fanàtic de l'ordre: tot al seu lloc, i un lloc per cada



cosa... El seu despatx era el contrari exacte del que era el d'en Biel Massot i duia sempre els llapis amb punta, sense cap mossegadeta ni res... Hauríeu de veure els seus llibres de text, i trobaríeu que estan subratllats a llapis finament, fluixet fluixet, que quasi no es pot veure. I és que tracta els llibres amb un respecte majestàtic, i a les persones encara més. Encara que, quan el trobava, i després de jo preguntar-li "com va tot?" ell em contestàs sempre i amb doble intenció, "Fins ara, bé". Humor britànic, ja se sap...

Un desgraciat dia de classe vàrem quedar tots espantats al descobrir una virtut que tenia gelosament amagada durant quasi bé tot el curs. Era cap allà finals de març, es veu que la primavera ens va alterar la sang a tots, i no ens vàrem comportar gaire bé dins classe. Llavors va esser quan, com una espècie de "Mr. Hide", va sortir un altre Pere Albons. Aquest nou personatge era igual que l'altre, però amb una petita diferència afegida. Ens va esbrincar a tots, però a diferència dels altres professors que ho fan sense pensar el que diuen, ell ens va amollar un impressionant discurs de més de tres quarts d'hora, on ens raonava perquè estava mal fet el que fèiem, i perquè ell havia d'actuar d'aquella manera. Es va estar quaranta-cinc minuts parlant sense aturar, pensant i sabent perfectament el que deia, sense perdre els nervis... Un discurs realment admirable. Al final de la classe un parell ens vàrem atrevir a dir-li

que algun dia tornaríem a fer l'ase a classe, perquè així ens amollàs un altre discurs com aquell. No vos ho podeu imaginar. També li vàrem dir que s'hauria d'haver fet o capellà o polític, perquè gent amb una oratòria com la que té ell no n'hi ha gaire en el món. Desgraciadament no el vàrem tornar a tenir com a professor.

Aquest és en Pere Albons, més ben dit, el que conec d'ell. Ara tot just ha passat uns dies una mica malalt. Personalment vos volia contar com és aquest inclonable profe d'Anglès, i si ell mai llegeix això, animar-lo una mica, provocar un petit somriure en ell recordant-li alguna de les històries que va viure amb nosaltres cap allà el curs 84-85, i que som molts, tal vegada més dels que es pensa, que recordam amb molt de gust aquelles feixugues però meravelloses hores de classe. En aquest sentit, i encara que ell era una mica més gran que noltros, també vendria bé recordar el final de "Stand by me", quan el protagonista escriu a l'ordinador que "mai tindrè amics com els que tenia als dotze anys. Els té algú?", encara que en teníem ja catorze. Pagaria per tornar-ho a viure.

Ah! I gràcies per ensenyar-nos una mica d'Anglès, però, més gràcies encara per totes les altres coses que sense adonar-te'n, també ens vares fer aprendre.

"Comilles", sempre "Comilles"

Gabriel Àngel Vich i Martorell



## ÚS I SERVEI DE LES PISCINES MUNICIPALS

### PREUS DEL SERVEI:

#### RESIDENTS.

Carnet d'entrda per tot l'estiu de 100 pts.

Tiquet de 100 pts. per dia.

#### RESIDENTS GENT MAJOR (+65 anys):

Carnet d'entrada per a tot l'estiu de 100 pts.

#### RESIDENTS SENSE CARNET D'ENTRADA:

Tiquet de 300 pts. per dia.

#### NO RESIDENTS:

Tiquet de 500 pts. per dia no es poden

fer el carnet d'entrada.

Cada carnet serà d'ús exclusiu a la piscina municipal que es lliuri.

Per fer-se le carnet d'entrada a les piscines hauran de presentar a la mateixa piscina.

Qualque documentació on hi figuri el seu domicili (DNI o certificat d'empadronament)

*Ajuntament de Marratxí  
Àrea d'Esports.*

## CURS DE NATACIÓ PER A ADULTS

### PISCINA DE PÒRTOL

Duració: Mesos de juliol i agost

Dilluns, dimecres i divendres

de 17 a 18 h. i de 18 a 19 h.

Matrícula: A partir del dia 19 de juny  
al tel: 602570

Ho organitza: L'Associació de Mestresses de Casa de Sa Cabaneta

Ajuntament de Marratxí  
Àrea de Cultura i Educació  
Àrea de Serveis Socials

# “L'ESPERIT DE LA FRONTERA”

Buffalo Bill. La llegenda de l'oest es fa realitat. Allà estava la seva tomba coronant la muntanya Lookout (“mirador”) que domina la sorprenent ciutat de Denver, el Colorado. Fins i tot el nom de la seva darrera residència -pedres, una làpida, l'estel de sheriff i reixat dissuasori- coincideixen amb la seva agitada vida d'explorador de les grans praderies. Camí de Golden -convidat a visitar una més que quilomètrica fàbrica de cervesa, l'Adolph Coors- penses en l'esperit de la frontera- el nostre plus ultra- que animà la seva vida i que avui segueix viu en els cadets de la força aèria americana de la pròxima acadèmia del Colorat Sprinfs, que sobrevolen aquests majestuosos muntanyes rocoses: alguns dels quals, i ja en el segle XXI, tendran com a destí immediat el planeta Mart. Distància mitja a la Terra: 78 milions de quilòmetres.

William Frederick Cody (1846-1917) guanyà el seu sobrenom quan es dedicà a proveir de carn de bisont els operaris que construïen el ferrocarril “Kansas Pacific”: amb el seu rifle “Lucrecia” arribà a abatre 4.280 búfals en devuit mesos, un rècord gens elogiuable, avui dia. El seu dol a mort amb el cacic que cheyenne “Mà Grogà” eren els temps de la derrota del general Custer i el seu sèptim de Cavalleria, i es clamava per venjança -l'alça encara més. Participa, com a missatger, en la creació del Pony Express 3.300 quilòmetres a cavall, per relleus -Sr. Joseph (Missouri)- Sacramento (Califòrnia)- que s'arribaren a fer, a través de mil perills, en manco de vuit dies, per arribar el text d'un discurs de Lincoln.

Sheriff, “scout” de l'exèrcit on arriba a coronel, empresari, actor de circ i de teatre, ve a Europa amb el seu espectacle del salvatge oest i a Londres aconsegueix un “pòquer de reis” quatre personatges de la reialesa europea -el príncep de Gal·les, els monarques de Dinamarca i Sajònia, i el príncep hereu austríac l'acompanyaren amb la seva diligència. Fou el zenit de la seva fama.

1541. Tres segles llargs abans del coronel Cody, una expedició espanyola al comandament del salmantí Francisco Vázquez de Coronado, inicia la seva llarga marxa de dos anys, rumb al nord. Van al darrera d'una llegenda, que alguns as-

seguren té visos de certa: les set ciutats de Cíbola, pavonades d'or. Amb mil cavalls i mules i 336 soldats travessen territoris inexplorats dels actuals estats d'Arizona, Nou Mèxic, Colorado, Oklahoma i Kansas. Els “fills del Sol”, com els creien els pells roges, mai no trobaren a les gegantines amazones de Cíbola, però sorpresos contemplen els primers bisonts americans, als que anomenen “vaques corcovades”, essent García López de Cadenas el descobridor del Gran Canó del riu Colorado- Així mateix, es topen amb els indis “poble”, que habitaven cases d'adob de varis pisos d'alçada. Abans de la tornada, Coronado acampa

durant un mes prop de l'actual ciutat de Wichita (Kansas), per explorar, des d'allà, els límits de Nebraska.

Rumb a Colorado Springs, un jove cow-boy ens saluda agitant el capell. Colorado, amb els nostres vermells i —en la seva bandera- igual que Arizona i Nou Mèxic- adorna orgullosament les seves terres amb cents de bells noms hispans: Sangre de Cristo, Las Ánimas, Trinidad, Granada, Antoñito... Aquells cavalls de Coronado revolucionaren la vida de l'Oest. Buffalo Bill en fou testimoni.

José L. Montesinos

## EL RETOLADOR (IV)

*“La música desbloqueja i ens fa receptius, mentalment i anímicament. Apropa les nostres experiències interiors i permet mobilitzar continguts insconscients presents imperceptibles”*

(Rafael Caro)

*“EL contacte amb la llum natural és de primera necessitat èr a la salut”*

(Dr. Joan Corbella)

*“Si l'educació fos més profunda, les teràpies serien menys necessàries”*

(Yüa Díaz)

*“Deixar de pensar creadorament és deixar de viure”*

(Benjamin Franklin)

*“Del cervell dimana el Pensament i el Sentiment, l'Energia i la Voluntat”*

(Rogelio Garrido)

*“Uls i minimitza”*

(Joan Borda)

Selecció de Joan Borda

## UN POC DE TOT

Per CORREU ens assabenten que:

A l'Espai Ramon Llull de Palma es pot contemplar l'exposició 50 ANYS DE L'ORQUESTRA SIMFÒNICA.

La Fundació ACA impulsa la refundació de l'ASSOCIACIÓ D'AMICS DE L'ORGUE.

Durant el mes de juliol es duran a terme les III COLÒNIES MUSICALS organitzades per l'Aula de Música de la UIB.

Del 26 de juliol al 3 d'agost tindrà lloc el XXI CURS INTERNACIONAL DE CANT I DIRECCIÓ CORAL a La Porciúncula.

El Teatre Principal presenta DIDO I ENEAS, d'Henry Purcell, a càrrec de l'Orquestra Barroca de Sevilla i Studium, dirigits per Carles Ponseti. Del 4 al 6 VII.

L'Espai de Fotografia FRANCESC CATALÀ-ROCA presenta l'exposició de fotografies de Miquel Aregall del 3 al 31 de juliol.

La FUNDACIÓ LA CAIXA de Palma exposa RELLOTGES DEL PATRIMONI NACIONAL (d'Espanya) fins al 6 VII.

El Centre Cultural Caixa de Terrassa exposa LA MEVA MEDITERRÀNIA del fotògraf mallorquí Antoni Catany, fins al 6 de juliol.

### PUBLICACIONS REBUDES:

**CUBA**, d'Enrique López-Dóriga. Cristianisme i Justícia, 74. Barcelona, 1997.

Amb el subtítol "Experiències per al diàleg. Dades per a la solidaritat" l'autor passa revista a diversos eixos de la realitat cubana -socialisme, economia, estampes quotidianes, dolarització, cap a la transició- i dedica un especial apartat al neoliberalisme a Amèrica Llatina.

### PUBLICACIONS PERIÒDIQUES:

D'entre les revistes associades a PREMSA FORANA DE MALLORCA rebudes destaquem:

**COANEGRÀ**, 149 (Santa Maria del Camí, V 97) Inclou un disquet amb informació gràfica sobre aquella vila.

**L'ESTEL**, 356 (S'Arenal, II 97) Hi trobam una merescuda crítica del professor de filosofia Joan Quetgles a Alcampo, quan diu: "(...) a Ciutat de Mallorca, la política comercial de les grans superfícies es decideix cada matí des de París. És l'amo de París - Continente, Pryca, Portopí, Alcampo- qui decideix si la sobressada mallorquina ha de ser promocionada o no. Els amos de París han decidit marginar els productes mallorquins i la llengua del país, amb el vist i plau d'aquells amb qui signaren la patent de cors". Poc afanada geogràficament, cert,

però totalment merescuda.

**FELANITX**, 3036 (5 IV 97) Hi trobam Tevetrés regional, d'Antoni Roca. En el 3038 (19 IV) hi surt Mallorca en venda?, també d'Antoni Roca i en el 3040 (3 V) Escoles mallorquines, del mateix autor.



**MIRAMAR**, 31 (IV-VI 97) Des de la secció de publicacions rebudes ens adrecen la següent dedicatòria: "Volem felicitar tots els que fan Pòrtula perquè ha complert quinze anys i, a més, perquè ha esdevingut quinquenal. Salut i per molts d'anys, companys!"

Gràcies, i en vida vostra!

**L'OLLA**, 8 (Calvià, IV 97). Hi trobam una plana dedicada a "Mallorca durant la Guerra Civil (1936-1939)" de Josep Massot i Muntaner, primer número de la col·lecció Quaderns d'Història contemporània de les Balears d'edicions Documenta Balear.

**AGRUPACIÓ FOTOGRÀFICA Sant Adrià** (Sant Adrià del Besòs, III-IV 97).

**L'ALCORAAVUI**, 196 a 199 (II a IV 97).

**S'AUBA**, 89 (Sant Lluís, V 97).

**LA CABANA**, 87 (La Fatarella/ Tarragona, 1er trim 97).

**CAMBRILS**, 309 (Tarragona, IV 97).

**CÀMERA CLUB SABADELL**, 118 (I-III 97).

**CENTRE EXCURSIONISTA DE TERRASSA** (II, IV, V 97).

**CIUTAT**, 5 (Terrassa, Hivern 96-97).

**CONFLENT**, 204 (Prades, XI-XII 96). Parla de Pierre Garcia-Fons, d'agricultura i paisatge de l'Alt Conflent, de documents de la Revolució i d'Antoine Saporte.

**EL CORREU DE LA UNESCO**, 219 (Barna, II 97). Tracta de microfinança i pobresa amb el títol "Incloure els exclosos".



El 220 (III 97) és dedicat a la Ràdio, un mitjà amb futur. Parla de l'avanç de les ones, de les fites cronològiques del primer mig segle d'existència (1895-1945), dels conflictes d'interessos provocats durant el segon mig segle (1945-1995), de massa i poder, entre d'altres.

**CQ. RADIO AMATEUR**, 158 a 160 (Barna, II a IV 97). Dedicat al món dels radioaficionats.

**CULTURA**, 571 (Valls, IV 97).

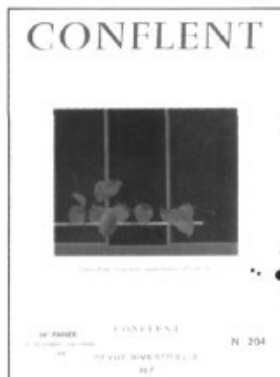
**DELTA LLOBREGAT**, 210 (El Prat, I a III 97).

**DIARI DE VILANOVA**, 25944 a 25947 (V 97). Informa que Flebasa reitera la intenció de seguir a Vilanova.

**L'ENJUB**, 5 (La Torre de l'Espanyol, Primavera 1997). Inclou un suplement sobre la senyoria i municipi a la Torre de l'E. (s. XVII-XVIII).

**ESTUDIS ALTAFULLENCs**, 20 (Altafulla, 1996). Inclou treballs que parlen dels materials del subsòl d'Altafulla, de les barraques de pedra seca de la conca mitjana del Gaia -que compara amb construccions menorquines-, dels altafullencs del segle XVI, de la formació d'oligarquies locals a l'antic règim, de Pau Olives i el retaule de Sant Jaume de Tamarit, dels teixidors d'Altafulla durant el segle XVIII, de la societat benèfica Sant Crist d'Altafulla, i de quan Lluís Punsoda va ser l'alcalde i Lluís Amill el secretari. Al final hi surt la Memòria Cultural d'Altafulla de 1995.

**LA FEMOSA**, 168 (Artesa de Lleida,



I-III 97).

**FULL DOMINICAL**, 16 a 21 (Mallorca, IV, V 97). En els breus del 16 llegim "La revista Pòrtula del passat mes de març entrevistava mn. Jaume Rovira, rector de Sant Alonso Rodriguez (Es Pont d'Inca). El prevere parla de la seva labor pastoral en aquest nucli marratxiner".

Els breus del 19 comenten l'entrevista realitzada per un diari ciutadà al rector d'Es Pla de na Tesa, mn. Miquel Company.

**FUS**, grup de fundacions. Full informatiu, 21 (Barcelona, III 97).

**HORTAVUI**, 81, 82 (Barcelona, XI 96, IV 97).

**INFORMATIU DE PUBLICACIONS GENERALITAT DE CATALUNYA**, 21 (XI 96).



**LLEGIR**, 13 (Mallorca, III 97). Inclou entrevistes a Gabriel Galmés, a la llibretera d'Inca Paula Valriu i a Jose C. Llop, un escrit de Rafel Creus sobre la Premsa Forana i el seu president, Miquel Company. També parlen de la setmana del Llibre en Català i de Mallorca i el cinema, entre d'altres coses.

**L'OPINIÓ**, 72, 73 (Premià de Dalt, II, V 97).

**PAL DE PALLER**, 117, 118 (Sant Andreu de Llavaneres, I a IV 97).

**ES REPICÓ**, 38, 39 (Llubi, I a IV 97).

**SANT ANDREU DE CAP A PEUS**, 400 (IV 97). Número especial dedicat a l'annexió de Sant Andreu de Palomar a Barcelona, ara fa cent anys. 400 enhorabones.

**SIGNUM UNITATIS**, 86 (Palma, V 97).

**LA SOCIETAT** (Xixona, III-IV 97).

**EL 8-5-5**, 59 (Sant Quirze de Besora, III-IV 97). Inclou un suplement dedicat als treballs premiats al Concurs Literari.

B.-



## TAULA PARADA

"All i llimeres figueres pàmpols  
i totes les flors de la terra i l'aire  
amor amor no te'n vages encara"  
(V. Andrés Estellés. València 1924)

### PEBRES VERDS FARCITS DE CARN

Ingredients: pebres verds, mig quilo de carn capolada, una molla de pa remullada de llet, formatge ratllat, farina, ceba, tomàtiga, juevert capolat, un tassó de llet, un ou, pebrebò, canyella, oli, sal.

- Llevau els capolls i les llavors dels pebres, fregiu-los sencers fins que comencin a daurar-se per les dues cares.

- Els retireu del foc i salau-los un poquet.

- Dins el mateix oli sofregireu la carn capolada amb la ceba, la tomàtiga, pebrebò i sal al gust, i un tassonet de llet, deixau-ho fregir uns minuts i després afegiu el juevert i el pa remullat, tot ben mesclat.

- Al llevar-ho del foc li posau un poc de canyella i un ou ben batut.

- Deixau que refredi uns minuts.

- A continuació farciu els pebres i col·locau-los dins una greixonera per anar dins el forn.

- Regau els pebres amb un poc d'oli i salsa de tomàtiga i espolsau-ho de formatge ratllat.

- S'han de coure prop d'un quart d'hora i al final posau-hi un poc de "grill".

- S'acompanya d'un trempó.

### RATJADA FREGIDA AMB PEBRES TORRATS

Ingredients: ratjada, pebre vermells, farina, alls, pebrebò, oli, sal.

- Rentau la ratjada, l'eixugau amb un pedaç, la feis trossos, la salau i la deixau dins un recipient.

- A part haureu torrat els pebres vermells i quan sien freds els pelau i tallau a tires llargues.

- Després els trempau amb oli, alls trossets petits i juevert capolat.

- A la greixonera de la ratjada posau-

hi per damunt un poc de pebrebò i els pebres torrats repartits.

- Posau-ho al forn devers un quart d'hora i finalment donau-hi un poc de "grill".

- Es pot acompanyar d'un allioli.

### COPA DE BROSSAT AMB MADUIXES

Ingredients: brossat, maduixes, crema de llet, canyella, herba-sana, sucre, llimona ratllada.

- Feu una mescla de mig quilo de brossat amb sucre, llimona rallada i crema de llet. Tastau-ho que estigui al vostre gust.

- S'ha de remenar fina que quedi una pasta cremosa.

- Per una altra banda rentau les maduixes i, si són grosses, les xapau per la mitat.

- A l'hora de servir posau les maduixes dins uns copes i per damunt la crema del brossat.

- S'adornen amb canyella en pols i un brot d'herba-sana.

### RECEPTA PER A RÈGIM I PASSAR GUST DE MENJAR

#### CALAMARS TORRATS

Ingredients per a una persona: 200 gr de calamars, 100 gr de xampinyons, 100 gr de pebres vermells, 60 gr. de pa.

- Feis els calamars nets i posau-los dins un plat.

- A part torrau els pebres vermells i els xampinyons amb un poquet de sal, a continuació torrau també els calamars.

- A l'hora de dinar tot ha d'esser calent. Posau el calamar devora els xampinyons amb un poc de suc de llimona per damunt i al seu costat els pebres torrats fets tires llargues i trempats amb oli d'oliva.

- Es pot acompanyar de maonesa de règim-

## Del bon vi

### EL CELLER A CASA

L'objectiu és intentar aconseguir un ambient el més paregut possible a un celler de cria, és a dir, fresc i obscur sense olors forts ni renous i ben ventilat. La temperatura s'ha de mantenir entre 13 i 16°C, si es més baixa no passa res, però en canvi si és més alta l'evolució dels vins serà més ràpida del que és normal.

El més perjudicial per al vi són les oscil·lacions brusques de temperatura, és a dir, que en el celler no hi hagi més de cinc graus de diferència entre l'estiu i l'hivern.

La humitat ha de ser alta, damunt un 80%. La floridura no afecta el tap de suro, en canvi si es reseca el tap, la zona exterior es torna quebralítica i s'espennyen els suros a l'hora d'obrir una botella.

Si existeix la possibilitat de construir-lo, s'ha de situar a prop del mur nord, en el qual hi dona menys el sol, quedant protegit de canvis bruscs de temperatura.

El sòl de terra és el més adequat, això i tot únicament de gravilla, absorbeix la humitat excessiva i en cas necessari pot esser font d'humitat mitjançant una regada d'aigua.

Ha d'esser obscura, únicament il·luminada per una simple bombeta, és a dir, que ha d'estar dedicada a guardar vi exclusivament, no sols per estètica, sinó per evitar olors, renous i un excés de visites.

A l'hora d'abastir el celler s'han de preveure les necessitats futures. En general els vins joves tant els blancs, rosats i tints, tenen una vida molt curta. Els tints de cria moderna mantenen les seves qualitats fins i tot les superen almanco els propers cinc anys. Mentre que reserves i grans reserves poden esser òptimes fins a vint anys.

Un exemple per a guardar podria esser:

Artadi "Viña el Pison" Reserva 1992, un dels grans vins de Rioja dels cellers Cosecheros Alaveses, S.A. El seu preu aproximat a la tenda és d'unes 3000 pessetes.

### "DE CONSELLS NO EN VAGIS FART I TU PREN LA MILLOR PART"

- Les taques de betum de sabates als vestits o roba es lleven amb alcohol.

- Per evitar que al fer un ou dur es rompi la closca a l'aigua s'hi ha de posar un raig de vinagre.

Francisca Juaneda

Joan Carles Serra

## Perfil

# Toni Company Quetglas

És un home de 66 anys d'edat i es considera un marratxiner pels quatre costats. Va néixer as Pont d'Inca i hi ha viscut des que és casat.

Té 3 fills i una filla.

Estudià fins a 4art de batxiller.

Ara està jubilat. Va fer feina a dos comerços seus i els darrers anys ha estat el jutge de pau de Marratxí.

Ara passa el seu temps lliure anant a pescar a Alcúdia. O bé passa les hores buides fent feinetes a la seva finca. Sempre té una cosa o altra per a fer.

Li agrada jugar a la petanca, anar al cinema, al teatre i llegir un bon llibre.

La televisió de cada dia li agrada manco.

El seu plat de cuina preferit és un ou fregit amb patates fregides.

Així mateix és un home actiu i que fa exercici, juga a petanca, cada dia va a caminar uns 40 o 45 minuts passejant i també va amb bicicleta des Pont d'Inca as Pla de na Tesa molts de dies.

No segueix cap esport en concret. Si més no li agraden tots, però pot passar sense veure'ls.

La seva gran virtut és esser sincer amb totes les coses.

I com a defecte destacaria que es pensa massa les coses abans de fer-les.

Li agradaria que el recordassin com una persona sincera,



que podia anar pel món amb la cara ben alta.

La seva gran il·lusió és la salut.

Admira Bill Clinton.

De la política municipal de Marratxí pensa que han fetes moltes coses, però que n'han quedades moltes per a fer. As Pont d'Inca n'han fetes molt poques, per exemple no hi ha cap lloc hàbil per fer conferències, exposicions, etc. No hi ha cap local adequat a tal

efecte. I també troba que s'haurien pogut recuperar els "cines" des Pont d'Inca; n'hi havia dos, un dels quals l'ha comprat una gent i l'altre està ruïnes, i pensa que l'Ajuntament podria comprar el que encara no és de ningú i rehabilitar-lo i que fos per al públic.

També troba que el municipi està tornant molt gran, que tot ens quedarà petit. Que s'hauria de pensar més en el futur, estam creixent massa aviat.

De *Pòrtula* li agrada tot, sempre la llegeix tota.

## CLINICA DENTAL PONT

**D'INCA - SA CABANETA**

*Dres. Maria Alejandra Salama*

*Col. n° 351*

*Claudio D. Morán*

*Col. n° 359*

*Avda. A. Maura, 6*

*PONT D'INCA*

*Teléfono 79 40 36*

*Cl. Oleza, 98*

*SA CABANETA*

*Tel. 60 23 11*

*Urgencias Tel. 60 30 97*

## Empresa en expansió a Marratxí demana

**persones per activitat a comissió  
en hores lliures**

Concertar entrevista a través del 60 31 44 (Antònia)

## Vetlades a l'ombra des Molí

# Toni Company, les paraules assenyades

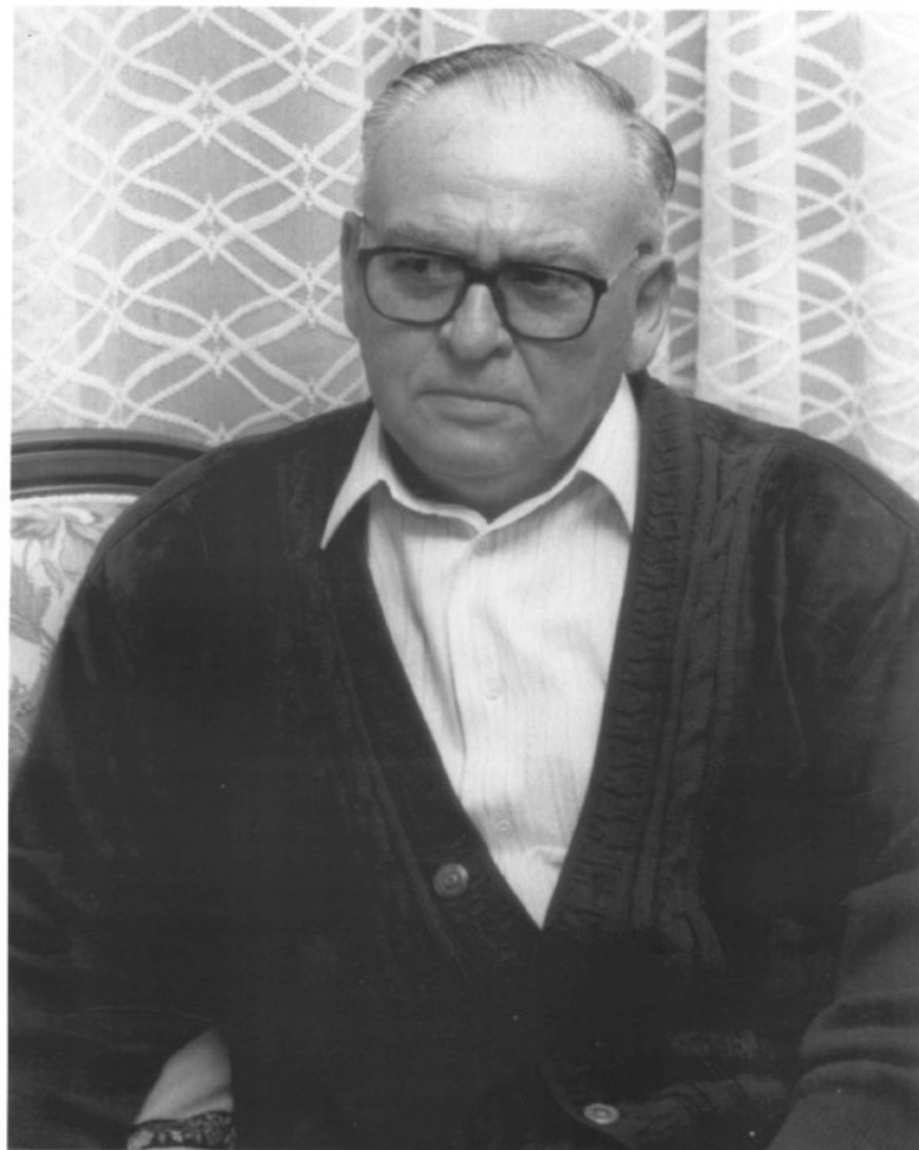
Començam una nova etapa. Ens hem canviat de casa. Tot i això el nostre esperit i la nostra manera d'esser continuen intactes. Amb aquesta vetlada encetam una nova etapa no només de les vetlades, sinó també en la història de Pòrtula. A tots, exceptuant-ne el convidat, ens estranyà un poc el nou escenari, encara que la màgia de Pòrtula emanava de tots els racons.

Encetàrem les noves vetlades amb en Toni Company, exjutge de pau de Marratxí. Ens acompanyà, a més, en Pere Escafi, que per ventura coneixeu pel llibre *Vocabulari del fang*, publicat per l'Ajuntament de Marratxí.

En Toni Company, des Pont d'Inca, ens contà allò que sempre havíem volgut saber sobre la figura d'un jutge de pau. De conversa fàcil i agradable, no és d'estranyar que desenvolupàs la seva tasca sense problemes. Segons pareix, ésser jutge de pau no és gens fàcil, ja que aquest arriba a saber moltes coses, a vegades delicades, i ha de saber callar. És a dir, un jutge de pau ha de saber observar, escoltar, prendre decisions i callar com una tomba. Qualsevol ciutadà sense antecedents pot ésser jutge de pau. Ara bé, saber mantenir la calma i ésser capaç de resoldre una situació conflictiva a base de diàleg, són qualitats que no tothom posseeix.

Ens contà que els principals assumptes que ha de resoldre un jutge de pau estan directament relacionats amb temes d'embargaments i herències familiars. Les herències, que sovint porten a conflictes familiars i a situacions complicades, es poden resoldre, gairebé sempre, asseguts tranquil·lament sense haver de passar la pilota als missers.

Ara bé, cal advertir que els problemes greus com assassinats o tràfic de drogues, per posar-ne dos exemples greus, no formen part de la tasca d'un jutge de pau. Aquests serien "assumptes majors" que es resolen als jutjats de Palma. També ens contà les seves estratègies davant una situació conflictiva. Posem per cas que ha d'arreglar un conflicte la base del qual es troba en una qüestió d'herències o discussions entre veïnats. En Toni reunia les dues parts en litigi i optava per deixar les coses ben clares: "Podem arreglar aquest problema de dues maneres: o vos cercau un



missers i que vos cobri el que li correspon o intentam resoldre aquí el problema per les bones i no vos costarà res". Pareix que l'estratègia li funcionava i aconseguí resoldre'n molts.

Com a jutge de pau no va tenir mai problemes greus amb ningú, ni es creà enemistats. Tot el contrari. Va fer amics a través de la seva tasca que d'altra manera, possiblement, mai no hauria tengut l'oportunitat de conèixer.

I passant a un altre àmbit, s'ha d'esmentar una de les parts més emotives de les feines d'un jutge de pau. Ens referim a la dels casaments, sobre els quals ens contà anècdotes divertides, fins i tot ingè-

nues, però carregades d'una dolcesa que deixa empremta.

Finalment, ens digué que un jutge de pau no es fa ni en un any ni en dos, és a dir, es necessita rodatge i experiència per dur a bon port la seva tasca. En Toni Company deixà una feina sense fer per manca de temps: la de restaurar els llibres de registre del segle passat, ja que es troben en un estat greu de degradació. Esperem que el jutge de pau actual tenguí en compte aquest tema.

*Josep Antoni Calvo  
Catalina Bestard*



## Pel finestró

... tu també hi pots sortir!  
Envia'ns la foto que  
vulguis o posa't en contacte  
amb la redacció de **Pòrtula**.



En Toni Mairata amb una tonyina  
de devers vint quilets.



En Jaume i n'Isidre amb na  
Catalina Cabot per la Trinitat



La centenària de Sa Cabaneta  
pren el sol amb la seva filla.



En Felip Canyelles, de can Matxo, fa un bon puret després  
d'haver berenat al cafè Es Cine de Pòrtol. Bon profit.



Na Margalida i en Toni de l'administració de loteries d'Es Pont  
d'Inca sempre donen sort als seus clients i amics.



L'equip de campiones de gimnàstica del Costa i Llobera que  
participaren amb èxit al campionat d'Eivissa.



En Joan i el seu equip de Sa Fullarasca s'ho passen així de bé a  
les colònies que realitzen cada any durant l'estiu.



En Joan Bestard "Pita" tot feliç amb els seus nebots.



Dos elements del grup d'animació "Carusses".

**LA SEU DE PÒRTULA, ARA, AL C/ D'ALBERT CASTELL 27, PRIMER ESQUERRA, DE PÒRTOL**



EXCURSIO DE L'AA.VV. DE SA CABANETA ES CAMI DES CINGLES FOTO VICENÇ SASTRE

## MÚSIC VIST A

I.- L'any 1989, creada la nova (per professional) orquestra Simfònica de Balears, es va convidar Salvador Brotons per dirigir un dels programes de la temporada d'abonament. El jove músic (director, compositor i mestre) va triar "Els preludis" de Liszt per estrenar-se a Mallorca.

II.- Vuit anys després, aquell músic català casat amb menorquina, ha signat un contracte amb la mateixa formació orquestral com a director titular, després de l'etapa Bender.

La trajectòria de Brotons (de "músic integral" l'ha qualificat la Revista Musical Catalana del mes d'abril) ens anima a ser optimistes respecte el futur de la nostra simfònica.

*Pere Estelrich i Massutí*



Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel 79 78 70 / 60 31 44

# Guia de Serveis

SERVEIS PÚBLICS	ACADEMIES	CAIXES D'ESTALV	FLORISTERIES	PERFUMS	TALLERS MECÀN.
<b>Ajuntament de Mxi</b> Centraleta, 78 81 00 Àrea de Cultura, 797624 Serveis Socials, Sanitat i Medi Ambient 794643 Urbanisme, 78 81 36/37 <b>Ambulàncies</b> , 061 <b>Bombers CIM</b> , 085 <b>Cementeri</b> , 79 51 66 <b>Centre de Salut de Muntanya</b> , 60 49 59 <b>Creu Roja</b> , 20 22 22 <b>Dispensaris Mèdics</b> Sa Cabaneta, 79 77 85 Es Pla de na T, 79 5180 Es Pont d'Inca, 79 4951 Pòrtol, 79 74 49 <b>Escola de Ceràmica</b> S'Escorxador, 79 73 82 <b>Funerària can Pere Antoni</b> , 62 01 29 <b>Guàrdia Civil</b> , 60 02 27 Jutjat, 79 78 72 <b>Mercats</b> Es Pont d'Inca - divend Pòrtol - dijous Sa Cabana - dimecres <b>Parròquies</b> Sant Alonso, 60 0173 Sant Llützer, 60 02 31 Sant Marçal, 60 20 24 V. del Carme, 60 21 29 <b>Polícia Local</b> , 60 44 08 Pòrtula, 79 78 70 <b>Protecció Civil</b> , 218100	<b>Owins</b> - Es Pont d'Inca Tel. 79 57 81  <b>ARMERIES</b>  <b>Monserat</b> , caça / pesca Son Ferriol, 42 79 79  <b>ARQUITECTES</b> <b>Gabriel Rosselló</b> Es Pla d.Tesa, 794464 <b>Gabriel Rosselló</b> Es Pla d.Tesa, 794464 <b>Anselm López B.</b> Pòrtol, 60 22 00  <b>ASSEGURANCES</b> <b>Mapfre</b> , Pere Ramis Sa Cabaneta, 79 79 53 <b>Gesco</b> , Es Pont d'Inca 60 11 63 - 908267523  <b>AUTOSERVEIS</b> <b>Can Crosta</b> - Pòrtol Tel. 60 22 59  <b>BEGUDES</b> <b>Com. Montycarrera</b> Es Poligon, 60 46 09  <b>BELLESA</b> <b>Saló Maria</b> Pòrtol, Tel. 60 29 18	<b>La Caixa</b> Es Pla de na T, 601428 Sa Cabaneta, 60 26 17  <b>CAFÈS</b> <b>Es Cine</b> - Pòrtol Tel 60 20 94 <b>3JP</b> - Ciutat Tel. 989 68 08 39 <b>Espai reservat per a la TEVA oferta</b>  <b>CLASSES PARTIC.</b> <b>Àngel</b> - Professor Tel. 79 73 71  <b>COL-LEGIS</b> <b>Pius XII</b> - Palma Tels 751794 / 751572  <b>COSMÈTICA NAT.</b> <b>Tot Herba</b> Es Pont d'Inca 60 15 10  <b>DENTISTES</b> <b>Clínica dental</b> Sa Cabaneta/Pont d'I. 60 23 11 - 79 40 36  <b>ESPORTS</b> <b>Es Refugi</b> - Ciutat Tel. 71 67 31	<b>Es Pont d'Inca</b> Tel. 79 58 80  <b>FORNS</b> <b>Bon Jorn</b> - Pòrtol De 7 a 14 h, 79 75 72  <b>GESTORIES</b> <b>Antoni Juan</b> Sa Cabaneta, 60 27 54  <b>IMMOBILIÀRIES</b> <b>Gestoria Antoni Juan</b> Sa Cabaneta, 60 27 54  <b>INFORMÀTICA</b> <b>PuntBak</b> - Ciutat Tel. 75 72 80  <b>NOTARIES</b> <b>Antoni Roca</b> - Sa Cabaneta; Es Pont d'Inca (hores conving.) 60 22 85  <b>ÒPTIQUES</b> <b>Moreno</b> - Palma Tel. 29 08 08 <b>Ciutat</b> - Palma Tel. 46 37 77  <b>PAPERERIES</b> <b>S'Estel</b> - Pòrtol Tel. 79 74 40	<b>Flor d'Ametler</b> Es Pont d'Inca, 601510 <b>Flor d'Ametler</b> Es Pont d'Inca, 601510 <b>Flor d'Ametler</b> Es Pont d'Inca, 601510  <b>PERRUQUERIES</b> <b>Bell Art</b> -Sta Maria d.C. Tel. 62 01 33  <b>PUBS</b> <b>S'Estaca</b> -Sta Maria del Camí, Tel. 14 07 87  <b>QUADRES/MARCS</b> <b>Galeria Can Brahó</b> Sta Maria, 62 01 26  <b>RESIDÈNCIES</b> <b>Oasis</b> (Tercera Edat) Can Pastilla, 26 01 50  <b>RESTAURACIÓ</b> <b>Kalma</b> - Mobles Sa Cabaneta, 79 79 03  <b>RESTAURANTS</b> <b>S'Altell</b> - Es Pont d'I. Tel. 60 10 01 <b>S'Amagat</b> - Pizzeria Pòrtol, 79 73 59 <b>Can Farineta</b> Es Figuerol, 60 43 74	<b>Tomeu Joan</b> - Pòrtol Tel. 60 22 98 <b>Automoció Joan</b> Son Ferriol, 428067 <b>Motos Marratxi</b> Sa Cabana, 907 288354  <b>TAXIS</b> <b>Servei de taxis</b> Tel. 62 01 29

**VOLEU SORTIR EN AQUESTA GUIA?**



**60 31 44**  
**79 74 36**  
**79 78 70**



*Benvolguts subscriptors!*

**Pel juny sortejam  
UN GERRO  
DE MARMOLINA**

Per gentilesa de  
**Ferreteria Rafel Serra**  
d'Es Pont d'Inca

(Aving. Antoni Maura, 85; Tel. 79 55 54)

hi haurà un/a subscriptor/a de **Pòrtula** que guanyarà un magnífic gerro de marmolina muntat en llautó. La propera revista durà el nom de la persona sortada. Contactau amb la Redacció per poder retirar el premi.

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel **79 78 70 / 60 31 44**



# Benvolguts subscriptors!



El sorteig, efectuat per ordinador, dels regals oferits per les entitats col·laboradores i cases comercials ha donat el següent resultat

## PACK 4 CERVESES SAN MIGUEL

Dolors Aguiló i Tarongí  
Es Pla de na T  
Joan Llorenç Amer  
Pòrtol  
Cati Barrera  
Sa Cabaneta  
Pereta Canyelles  
Pòrtol  
Antoni Fiol Vich  
Pòrtol  
Cristina Gallardo Sagrera  
Santa Maria del Camí  
Joan Garcia Ros  
Sa Cabaneta  
Kalma - Isabel Medir  
Sa Cabaneta  
M<sup>a</sup> Elena Landa Ferragut  
Es Pla de na T  
Toni Ramis Ramis  
Pòrtol  
Miquel Sanxo i Ferrer  
Santa Maria del Camí  
Jaume Sastre Rigo  
Pòrtol

## APARELL FOTOGR. LA CAIXA

Jaume Bibiloni Ferrà  
Es Pla de na T  
Josep Garau  
Pòrtol

## CALENDARI, AGENDA I BOLÍGRAF

Dana Alcover  
Ciutat  
Beneta Amengual Serra  
Pòrtol  
Biblioteca Bart. March  
Ciutat  
Maria Josep Canaves  
Santa Maria del Camí  
Antoni Canyelles Oliver  
Sa Cabaneta  
Joan Cardona  
Es Pla de na T  
Margalida Coll Amengual  
Pòrtol  
Miquel Coll i Canyelles  
Pòrtol  
Antonia Creus  
Pòrtol  
Bartomeu Ferrer Ferrer  
Es Pont d'Inca N  
Sebastià Frau Serra  
Pòrtol  
Julio Lago Rodríguez  
Es Pont d'Inca  
Joana Liadó Munar  
Es Pla de na T  
Xisco Moreno Pineda  
Sa Cabaneta  
Bàrbara Noguera C.  
Es Pla de na T

## GORRA INFANTIL

Antoni Chacartegui Gayà  
Ciutat  
Jaume Gelabert Sanchez  
Es Pla de na T  
Joan Mas Matas  
Es Pla de na T  
Antoni Patricio  
Nova Cabana  
Bartomeu Riera Alzam.  
Cas Fares

## Serv. PERRUQUERIA

Carme Planes  
Sa Cabaneta  
Marçal Ramis  
Sa Cabaneta  
Jaume Servera Bosch  
Es Figueras

## CINTA Mca INFANTIL

Francesc Juan Frontera  
Sa Cabaneta  
Agustí Miquel Martínez  
Sa Cabaneta  
Maria Nadal Ramis  
Sa Cabaneta  
Pere Palou  
Sa Cabaneta  
Jaume Serra Vanrell  
Es Pont d'Inca N

## 2 ENTRADES CINEMA PÒRTOL

Banc de Crèdit Balear  
Es Pont d'Inca  
Bartomeu Canals  
Pòrtol  
Magdalena Canyelles M.  
Sa Cabaneta  
Aurora Coll de Viada  
Es Garrovers  
Antoni Pere Font  
Es Pla de na T  
Bàrbara Garau Torres  
Pòrtol  
Sebastià Ginard Serra  
Sa Cabaneta  
Antoni Oliver i Coll  
Ciutat  
Marçal Palou Rigo  
Sa Cabaneta  
Aina Rigo Barrera  
Sa Cabaneta  
Antoni Roca Arañó  
Es Pont d'Inca  
Mercè Roca Lassalle  
Ciutat

## ENSAÏMADA SYP

Antoni Benito  
Es Pont d'Inca  
Dolors Bisquerra Sans  
Es Pla de na T  
Honorat Coll Quetgles  
Sa Cabaneta  
Marta i Xis Llorens P.  
Ciutat  
M. Teresa Sastre C.  
Sa Cabaneta

## DÈCIM DE LOTERIA (17 VII)

Miquel Sastre i Bestard  
Es Pla de na T

## LOT TRES LLIBRES

Jordi Cloquell  
Pòrtol  
Antònia Ferrà Bibiloni  
Pòrtol  
Maria Frontera Rigo  
Pòrtol  
Catalina Oliver Nogués  
Es Pla de na T  
Joan Serra Miralles  
Ciutat

## LOT VARIAT

Rest. S' Altell  
Es Pont d'Inca  
Bartomeu Amengual i R.  
Pòrtol  
Lluïsa Batlle Aguilera  
Es Pont d'Inca  
Josep Escobar Calvo  
Cas Capità  
Rafel Munar Cifre  
Es Pla de na T  
Catalina Palou Servera  
Es Pont d'Inca  
Mn. Guillem Parera  
Es Pont d'Inca  
Antoni Roig Sierra  
Pòrtol  
Francesc Segura  
Es Pont d'Inca  
Unió Socialista de Mall.  
Ciutat

**Els premis caduquen dia 15 d'aquest mes**



Ctra. Palma-Inca, n° 61 - A  
Tel. 62 01 33  
SANTA MARIA



Es Pla de na Tesa  
Sa Cabaneta



**SYP**  
Servei i Preu  
Distribucions  
Mercat  
60 42 42  
Polígon de  
Marratxí



Loteria / Primitiva  
Bonoloto / 1-X-2  
Aving. Antoni Maura, 20 A  
Tel. 60 02 68 Es Pont d'Inca



**"SA NOS TRA"**  
Obra Social  
i Cultural



**VETLADES a l'ombra d'ES MOLÍ**

A la vetlada que farem el proper mes hi podrà assistir **Apol·lònia Ribes**, d'Es Pont d'Inca, com a subscriptora convidada. Els interessats en assistir adesiara a les Vetlades vos heu de posar en contacte amb el 79 78 70 / 79 74 36 per indicar el vostre nom i telèfon.

## SORTEJADA LA CAIXA DE BRUT NATURE Paulponery



En el sorteig efectuat per ordinador la sort ha correspost a **MARIA CRESPI COLL** d'Es Pla de na Tesa Enhorabona.

Paulponery és un excel·lent cava, reconegut pels experts, distribuït per Alihotel S.L. del Polígon de Can Roibal.

T'interessa Marratxí...? ...T'interessa **Pòrtula**! No esperis més i subscriu-t'hi. Tel 79 78 70 / 60 31 44

## AQUELL TEMPS!



Arribada del Reverent Germà Atanasio de La Salle al Aeroport de Son Bonet el 2 de Maig de 1.952

(fotografia gentilmente cedida per Jaume Ribas d'Es

Pinaret Es Pont d'inca)



**Restaurant**  
**Ca'n Farineta**

Carn i Peix

C/ Marquès de Mondéjar, 5  
Tel **60 43 74**  
Es Figueras

# KALMA

-artesans-

Decoració amb flor seca  
Restauració de mobles  
Fusta artesana

Cursets d'Art Floral en sec  
Cursets de Restauració de mobles

Camí de n'Olesa 123 Tel **79 79 03** Sa Cabaneta

Si t'interessa Marratxí... t'interessa **Pòrtula**. No esperis més i subscriu-t'hi . Tel **79 78 70 / 60 31 44**